

COOLFORT

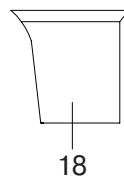
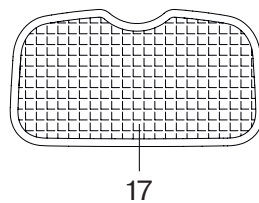
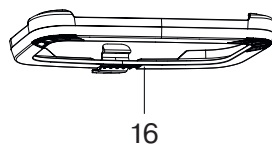
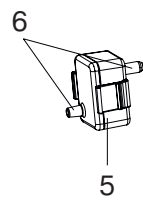
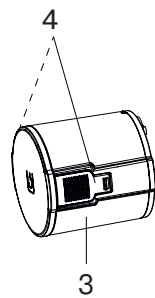
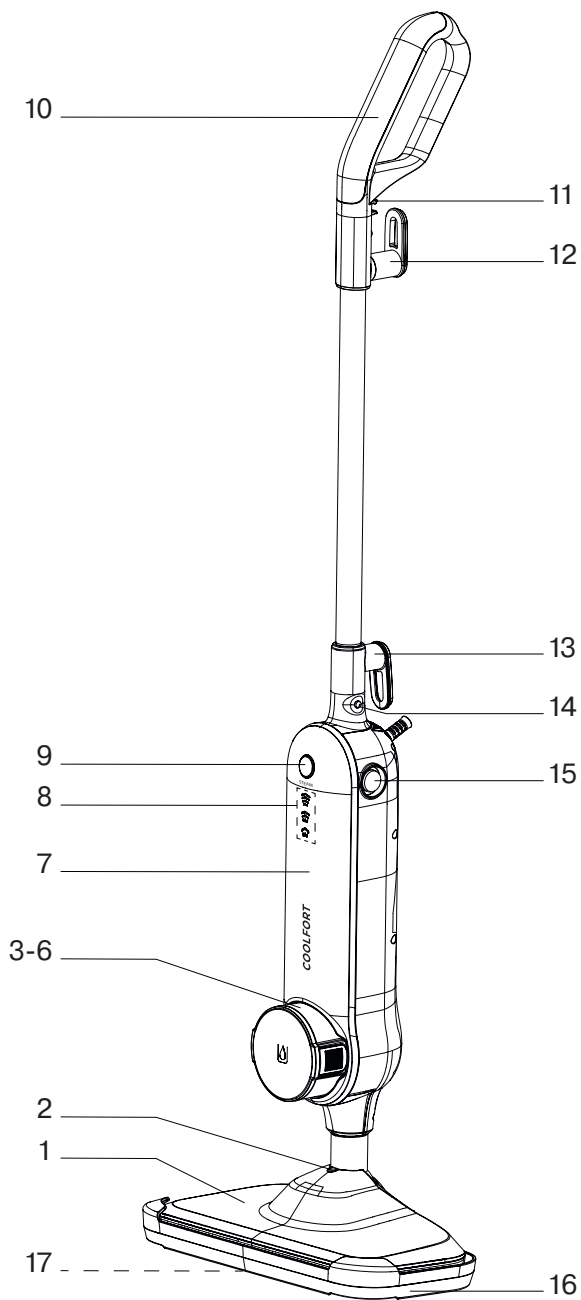
ПАРОВАЯ ШВАБРА / STEAM MOP

CF-3100



GB	<i>MANUAL INSTRUCTION</i>	4
RUS	<i>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	8
KZ	<i>ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ</i>	13
UA	<i>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</i>	18
KG	<i>ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА НУСКАМА</i>	23
RO	<i>INSTRUCȚIUNE DE EXPLOATARE</i>	28

www.coolfort.ru



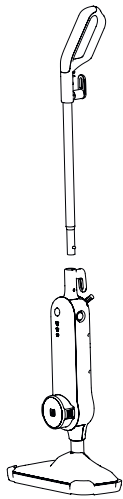


Рис.1

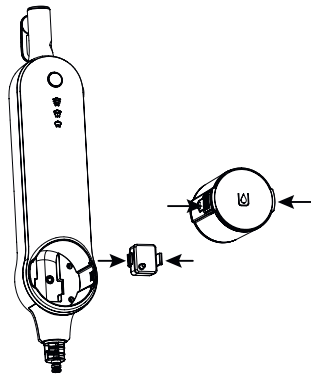


Рис.2

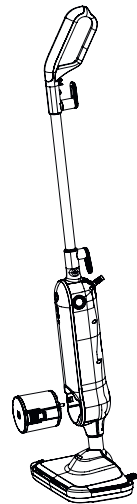


Рис.3

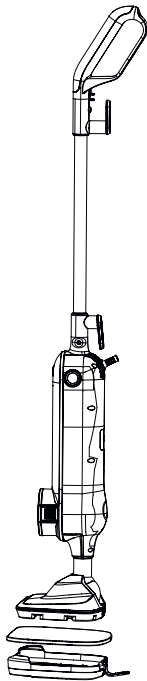


Рис.6



Рис.4

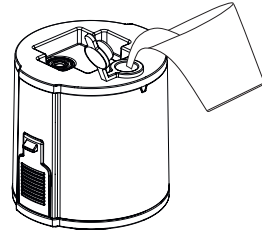


Рис.5

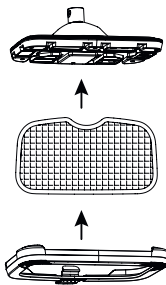


Рис.7

ENGLISH

STEAM MOP CF-3100

The steam mop is intended for washing and disinfecting floors and carpets.

DESCRIPTION

1. Mop attachment
2. Mop attachment lock
3. Water tank
4. Water tank lock
5. Filter
6. Filter locks
7. Body
8. Steam level indicators
 - ☰ - power/temperature/maximum steam output level indicator
 - ☱ - medium steam output level indicator
 - ☶ - minimal steam output level indicator
9. «STEAM» steam supply button
10. Handle with the extension pipe
11. Power cord lock
12. Upper power cord winding hook
13. Lower power cord winding hook
14. Extension pipe release button
15. On/Off button (I/O)
16. Carpet glider
17. Microfiber pad
18. Measuring cup

 **WARNING: High temperature. Danger of burns!**
If indicated on the product, do not touch it, as the parts may be extremely hot.

 **WARNING: STEAM!**
Danger of burns!

The unit reaches very high temperatures.
Improper use of the unit can result in burns.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this instruction manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property. The use of any accessories or attachments or performance of any operation other than recommended in this manual can pose risk of injury.

- Make sure that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- The power plug has a grounding contact, connect it to the socket with reliable grounding contact.
- Unwind the power cord completely before connecting the unit to the mains and before use. Always use the product with the power cord completely unwound.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- Switch the unit off and unplug it when the water tank becomes empty.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not expose to rain.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, in bathrooms, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply

to the authorized service center for testing or repairing the unit.

- Do not use the unit in places where aerosols are used or sprayed, in proximity to inflammable liquids and in places where such liquids are stored and where there is the danger of explosions or in the presence of toxic substances.
 - Do not fill the tank with toxic substances, acids, solvents, alcohol or descaling detergents, corrosive substances and/or explosives or perfume additives, as this can damage the mop or render it unsafe to use.
 - Do not direct the steam to electric appliances or electric sockets.
 - Do not direct the steam jet towards toxic substances, acids, solvents, detergents or corrosive substances. Hazardous substances must be handled and disposed of in accordance with the instructions of the manufacturers of these substances.
 - Do not direct the steam jet towards explosive powders or liquids, hydrocarbons, open flames, or very hot objects.
 - Use the carrying handle. Do not pull on the power cord. Do not use the power cord as a handle. Do not lift the unit by the power cord. Do not run the power cord over sharp corners and heated surfaces.
 - Do not place the unit near heat sources such as fireplaces, stoves and ovens.
 - Do not install the unit near electromagnetic fields such as induction hobs.
 - Wind the power cord back onto the winding hooks when you do not intend to use the unit.
 - When cleaning stairs, place the unit on the steps below the user's level.
 - Do not direct the steam jet at any part of the body of people or animals.
 - Do not use the mop to clean leather, wax-polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other fine materials sensitive to steam.
 - Do not use on any unsealed hard floor surfaces. Further, the shine can be removed from the surfaces treated with wax or on some non-wax floors by heat and steam. It is always recommended to check the isolated area of the floor, the surface that needs to be cleaned, before proceeding. We also recommend reading the instructions for use and care from the floor manufacturer.
 - Place the unit vertically on an even, dry, moisture- and heat-resistant surface, do not place it horizontally and do not turn it over during the operation.
 - Use only the attachments supplied.
 - Before using the unit, make sure that the steam head is set and fixed properly.
 - It is recommended to fill the water tank with tap water which was additionally cleaned with domestic filters. Do not use carbonated water or any perfume additives.
 - The unit generates very hot steam for disinfection of the operating area. It means that the floor brush and the cloth become very hot during the operation.
- Caution: always wear suitable footwear when using the steam mop and when changing accessories on the steam mop. Do not wear slippers or open toe shoes.**
- The unit body can heat up strongly during the operation. Do not touch hot surfaces with your hands. Be careful! Possible danger of burns!
 - Avoid getting burns by hot steam.
 - Unplug the unit after usage or before cleaning.
 - When unplugging the unit hold the power plug and remove it from the mains socket, do not pull the power cord – this can lead to its damage and cause short circuit.

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, unit body, power cord or power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly and after it was dropped.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.coolfort.ru.
- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THIS UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USE AND USE IN PRODUCTION AND WORKING AREAS ARE PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature.

- Unpack the unit and remove any packaging materials and advertising stickers.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.
- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages; if the unit is damaged, do not plug it into the mains.
- Make sure that the indicated specifications of the power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains.
- To remove dust clean the unit with a slightly damp cloth, and then wipe it dry.

ASSEMBLING THE STEAM MOP








Note: Each steam mop passes 100% testing at the factory to guarantee the working ability and safety of the product. When assembling a new steam mop for the first time you can find some water remaining inside the unit. This is not a defect.

- Remove the unit from the packaging making sure the product is not damaged and that all parts are included in the package.

- Insert the handle with the extension pipe (10) into the upper part of the steam mop body (7) - you will hear a clicking sound (fig. 1).
- To extract the handle (10) press the extension pipe release button (14) and extract it from the body (7).
- Insert the body (7) into the mop attachment (1) so that the lock (2) would click in the attachment socket (fig. 1).
- To detach the body (7) from the mop attachment (1), slightly press the attachment against the floor with your foot, press the lock (2), and pull the body upwards.
- Insert the filter (5) into the socket, located in the lower part of the body (7), having pressed the filter (6) locks together in advance (fig. 2).
- To extract the filter (5) press the locks (6) together and pull it out of the body.
- Install the water tank (3) into the body (7) so that it would click (fig. 2).
- To extract the water tank (3), press the locks (4) and pull the water tank out of the body.

Note: The mop can be conveniently operated and stored in a vertical standby position. For that purpose the mop attachment (1) has a standby joint on it. Slightly press the mop attachment (1) against the floor with your foot, then, using the handle (10), put the body (7) into the vertical position and push it a little forward, until you hear a clicking sound to put the mop into the standby position.

CONTROLS AND INDICATION

- The upper part of the body hosts the On/Off button (15) (I/O), the steam supply button (9), and steam level indicators (8) , , .
- The upper steam level indicator  displays the power, temperature, and readiness status of the unit; it also displays the maximum steam supply mode, the middle indicator  displays the medium steam supply mode, the lower indicator  displays the minimal steam supply mode.
- Taping the steam supply button (9) increases and decreases the intensity of steam supplied into the mop attachment (1).
- When the unit is switched on, the upper steam level indicator  will flash blue, displaying the temperature; when the steam mop is ready for use it will be lit statically. Heating up of the steam mop takes up around 30 seconds.

USING THE STEAM MOP

Attention! Avoid dropping of the steam mop on the floor. Hitting the floor can damage the inner parts of the appliance and crack the mop handle.

Be sure to completely unwind the power cord before using the unit.

The upper power cord winding hook (10) rotates 180° to remove the cord easily.

Warning! Do not leave the unit unattended during use.

Filling the water tank with water



- Press the locks (4) and extract the water tank (3).
- Open the water tank lid (fig. 4).
- Fill the water tank (3) with clean water (fig. 5), using the measuring cup (18).
- Close the lid after the water tank has been filled.
- Install the water tank back into its place so that you hear a clicking sound.
- Should the water tank become depleted during the operation, switch off the unit by pressing the On/Off button (15)

ENGLISH



(1/0), unplug the unit from the power socket, and fill the water tank (3) with clean water, as instructed above.

Washing and disinfecting the floor

Thanks to the special design of the hinge, the mop attachment (1) has a large rotation angle so it can clean corners as well as low spaces under furniture.

- Attach the microfiber pad (17) to the mop attachment (1) (fig. 6). Press the attachment against the pad, so that the touch fasteners securely attach to the locking bars on the mop attachment.
- Plug the unit into the power socket and press the On/Off button (15) (1/0) - the upper steam indicator (8)  will start flashing blue. When the indicator (8)  is on statically, the steam mop will be ready for use.
- Tap the steam supply button (9) to select the desired steam supply level.
- To keep the power cord out of the way during cleaning, pass it through the upper hook (10) or secure it on the lock (11).

Cleaning the carpets

- Install the carpet glider (16) on top of the cloth mop attachment (1) with the pad (17) inserted. To do this, position the mop attachment on the glider and press it until it locks.
- The glider (16) eases the mop attachment gliding (1) on carpets, preventing the pad (17) from sticking up.
- Plug the unit into the power socket and press the On/Off button (15) (1/0) - the upper steam indicator (8)  will start flashing blue. When the indicator (8)  is on statically, the steam mop will be ready for use.
- Tap the steam supply button (9) to select the desired steam supply level.
- To keep the power cord out of the way during cleaning, pass it through the upper hook (10) or secure it on the lock (11).

Water level

The water level is always visible thanks to the transparent water tank (3).

When the water is used up, steam will no longer be generated. To resume operation, refill the water tank with water as described above.

WARNING: this operation should always be performed after disconnecting the unit from the mains.

RECOMMENDATIONS ON USING

- Before cleaning the floor, it is recommended to sweep or vacuum it to remove dust and dirt particles.
- When washing the floor, move the unit in an even back and forth motion, pushing it away from you and pulling it back. Move backwards to avoid stepping on the already washed floor.
- The microfiber cloth (18) collects water when washing the floor. However, depending on the characteristics of the floor surface and the set steam intensity, some moisture may remain on the floor. In this case, it is recommended to let the floor dry naturally. Drying can be accelerated by using a fan directed to the desired area.
- After room cleaning remove the pad (17) from the mop attachment (1). This will prevent the floor from soaking off a damp pad.
- The mop attachment (1) with the glider (16) inserted can be used to clean carpets. To freshen the carpet, try the following: dilute carpet shampoo with water in a 1:1 ratio. Spray the resulting solution on the carpet and leave it for

2 hours. When the 2 hours expire, clean the carpet with the steam mop. The carpet will be wet after this procedure, so you'll have to dry it.

- It is recommended to fully change the water in the tank (3) from time to time to avoid stagnation of water and the appearance of an extraneous smell.
- The water hardness level is different for every region. Water can contain hardness salts and other dissolved minerals. Water evaporates in the boiler and the residue remains.
- If water is soft and does not contain a lot of salts, the scale flakes will from time to time fall off the boiler walls and go out with the steam. If the water contains a lot of salts, including the hardness salts, then mineral deposits will accumulate in the boiler in a significant amount. It will hinder steam generation and may cause damage. Scale flakes can clog valves and connections. Therefore, it is recommended to use demineralized or distilled water to reduce limescale and salt deposits.
- Regular jug filters do not remove minerals and salts from water. Special demineralizing filters are used for this purpose.
- If you want to use bottled drinking water, find out its total mineralization (usually indicated on the label) and compare it with indicators for tap water (they can be found on the water supply company's website or by the Internet search). Typically, bottled water salinity is 100-400 mg / l. It may turn out that the water from the tap has salinity several times lower, so that the use of bottled water will increase the formation of scale.

Attention! Scale deposits and salts can be removed from the boiler only in the service center. This procedure is not covered by warranty and requires payment.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Switch the unit off and unplug it.
- Drain the remaining water from the tank (3).
- Wipe the steam mop body with a damp cloth.
- Before removing the pad (17) from the mop attachment (1), wait several minutes for it to cool down.
- You can wash the microfiber cloth in a washing machine, using a delicate cycle and at temperature not exceeding 60°C.
- Do not use bleachers, fabric softeners or rinses, so the cloth can absorb dirt. You can dry the cloth in a dryer.
- For hand wash, use a mild detergent and dry the cloth in horizontal position.

Cleaning the water tank

- Perform a routine washing of the water tank. Avoid stagnation of water in the tank.
- To remove lime deposits built up inside the water tank, add 1-2 tablespoons of white vinegar into the full water tank, close the lid and shake the tank, drain it, and wash with clean water.

CLEANING THE STEAM RELEASE OPENINGS

- Make sure that the unit is unplugged from the mains and has cooled down. Remove the mop attachment (1). To detach the body from the attachment, slightly press the attachment against the floor with your foot, press the lock (2), and pull the body upwards. Rotate and move the cleaning needle with a fitting diameter in and out to clean the steam release opening on the unit body (7) (fig. 7).

Attention! Perform a test cleaning of a suitable isolated area after each descaling to make sure that no scale or dirt is left inside the unit.

REPLACING THE DESCALING FILTER

The unit has a filter (5) containing special resins that can stop the lime scale and extend the life of your device.

Change the filter after each 100-200 uses (depending the hardness of the used water) or if the filter took on a green coloration.

- Disconnect the unit from the mains.
- Remove the water tank (3) from the unit body (7) by pressing the locks (4) and pulling it out of the unit body (fig. 2).
- To extract the filter (5) press the locks (6) together and pull it out of the body.
- Insert a new filter, gently press it and make sure it is perfectly seated, then install the water tank.

NOTES: The filter may darken, become brown or rusty during use, this is normal and not a malfunction.

TROUBLESHOOTING

Let the unit cool down completely before performing any maintenance works or troubleshooting.

Problem	Cause	Solution
Low steam or no steam	The water tank is empty	Fill the water tank with water
	The steam nozzle is clogged	Clean the steam nozzle (located on the bottom of the unit body)
	Lime scales and salt deposits accumulated in the water tank	Remove the lime scales and salt deposits from the water tank
	Scale formed in the boiler	Remove the scale from the boiler This procedure must be performed in the authorized service center and it is not covered by the warranty.
The unit is not switched on	No power supply	Make sure that the unit is connected to the mains
	The on/off button was not pressed	Press the on/off button
	The fuse was blown out	Apply to the authorized service center.

If problems persist or are not listed above, please contact an authorized service center (www.coolfort.ru) or contact the Customer Support.

DELIVERY SET

Steam mop – 1 pc.
Frame for carpets – 1 pc.
Microfiber cloth – 1 pcs.
Measuring cup – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.
Warranty certificate – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated input power: 1300 W
Maximal power: 1500 W
Water tank capacity: 300 ml
Warm-up time: 30 sec.
Steam output intensity: up to 18-23 g/min depending on the selected level

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

STORAGE

Note: After you finish using the mop, remove the water tank before switching the power off and let the unit operate for some time until the steam release stops.

- Switch the unit off and unplug it.
- Follow the requirements of the "Cleaning and care" section.
- Wind the power cord on the special cord storage hooks (12, 13).
- Place the mop vertically.

Note: The mop can be conveniently stored in a vertical standby position. Slightly press the mop attachment (1) against the floor with your foot, then, using the handle (10), put the body (7) into the vertical position and push it a little forward, until you hear a clicking sound to put the mop into the vertical standby position.

- Keep the steam supply away from children in a dry and cool place.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail info@coolfort.ru for receipt of an updated manual.

Unit operating life is not less than 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ПАРОВАЯ ШВАБРА CF-3100

Паровая швабра предназначена для мытья и дезинфекции пола, ковровых покрытий.

ОПИСАНИЕ

1. Насадка-швабра
2. Фиксатор насадки-швабры
3. Резервуар для воды
4. Фиксаторы резервуара для воды
5. Фильтр
6. Фиксаторы фильтра
7. Корпус
8. Индикаторы уровня пара
 - ☰ - индикатор включения/нагрева/поддачи максимального уровня пара
 - ☷ - индикатор поддачи среднего уровня пара
 - ☶ - индикатор поддачи минимального уровня пара
9. Кнопка переключения поддачи пара "STEAM"
10. Ручка с удлинительной трубкой
11. Фиксатор сетевого шнура
12. Верхний крючок для намотки сетевого шнура
13. Нижний крючок для намотки сетевого шнура
14. Кнопка фиксатора удлинительной трубки
15. Клавиша включения/выключения (I/O)
16. Рамка для ковровых покрытий
17. Тряпка из микрофибры
18. Мерный стаканчик



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Высокая температура. Риск ожога!

Если это указано на изделии, не прикасайтесь к нему, так как детали могут быть очень горячими.



ВНИМАНИЕ: ПАР!

Риск ожога!

Прибор достигает очень высоких температур. Неправильное использование прибора может привести к ожогу.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение любых операций с этим устройством, отличных от рекомендованных в данном руководстве, может представлять риск получения травмы.

- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Вилка сетевого шнура имеет контакт заземления, вставляйте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Полностью размотайте сетевой шнур перед подключением прибора к сети и перед использованием. Всегда используйте изделие с полностью размотанным сетевым шнуром.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.

- Не прикасайтесь к корпусу устройства, рабочей поверхности, сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Выключайте устройство и отключайте его от электрической сети после окончания воды в резервуаре.
- Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Не подвергайте воздействию дождя.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, ванных комнатах, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются аэрозоли, а также вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей, запрещается использовать устройство в местах хранения таких жидкостей, где существует опасность взрывов или в присутствии токсичных веществ.
- Не заливайте в резервуар токсичные вещества, кислоты, растворители, спиртовые или моющие средства для удаления накипи, агрессивные вещества и/или взрывчатые вещества или парфюмерные добавки, так как это может повредить швабру или сделать её небезопасной для использования.
- Пар не должен быть направлен на электрические приборы или электрические розетки.
- Не направляйте струю пара на токсичные вещества, кислоты, растворители, моющие средства или агрессивные вещества. Обращение с опасными веществами и их удаление должны осуществляться в соответствии с указаниями изготовителей этих веществ.
- Не направляйте струю пара на взрывоопасные порошки или жидкости, углеводороды, открытое пламя и очень горячие предметы.
- Используйте ручку для транспортировки. Не тяните за сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур в качестве ручки. Не поднимайте прибор с помощью сетевого шнура. Не протягивайте сетевой шнур через острые углы и не подвергайте шнур воздействию нагретых поверхностей.
- Не размещайте изделие вблизи источников тепла, таких как камин, печи и духовки.
- Не устанавливайте изделие вблизи электромагнитных полей, таких как индукционные панели.
- Повторно наматывайте сетевой шнур на крючки для намотки, когда прибор не используется.
- При уборке лестниц прибор должен располагаться на ступеньках ниже уровня пользователя.
- Не направляйте струю пара на какую-либо часть тела людей или животных.
- Не используйте швабру для чистки кожи, полированной воском мебели или полов, синтетических тканей, бархата или других тонких, чувствительных к пару материалов.
- Не используйте на любых незапечатанных твердых поверхностях пола. Кроме того, на поверхностях,

обработанных воском или на некоторых полах без воска, блеск может быть удален под воздействием тепла и пара. Всегда рекомендуется проверять изолированную область пола, поверхность, которую необходимо очистить, прежде чем продолжить. Мы также рекомендуем ознакомиться с инструкциями по эксплуатации и уходу от производителя пола.

- Устанавливайте прибор вертикально на ровной сухой влагостойкой и термостойкой поверхности, не кладите его горизонтально и не переворачивайте во время работы.
- Используйте только насадки, входящие в комплект поставки.
- Перед началом использования устройства, убедитесь в том, что паровая головка установлена правильно и надёжно зафиксирована.
- Рекомендуется заливать в резервуар водопроводную воду, прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами. Не используйте газированную воду и парфюмерные добавки.
- Прибор вырабатывает очень горячий пар для дезинфекции рабочей зоны. Это означает, что щётка для пола и тряпка сильно нагреваются во время использования.

Осторожно: всегда надевайте подходящую обувь при использовании паровой швабры и при смене принадлежностей на паровой швабре. Не носите тапочки или обувь с открытым носком.

- Корпус прибора может сильно нагреваться во время работы. Не касайтесь горячих поверхностей руками. Будьте осторожны! Возможен риск получения ожога!
- Остерегайтесь получения ожогов горячим паром.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой.
- При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку сетевого шнура и выньте её из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур – это может привести к его повреждению и вызвать короткое замыкание.
- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не разрешайте детям прикасаться к рабочей поверхности, к корпусу устройства, к сетевому шнуру или к вилке сетевого шнура во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

Опасность удушья!

- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Запрещается использовать устройство при наличии поврежденной вилки шнура питания или шнура питания, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите прибор от электросети и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.coolfort.ru.
- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдерживать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.
- Осмотрите устройство на наличие повреждений, при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства соответствуют параметрам электрической сети.
- Для удаления пыли протрите прибор слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

СБОРКА ПАРОВОЙ ШВАБРЫ

Примечание: Каждая паровая швабра проходит 100% тестирование на заводе, чтобы гарантировать работоспособность и безопасность продукта. При первой сборке новой паровой швабры вы можете заметить остатки воды внутри устройства. Это не является недостатком.

- Извлеките прибор из упаковки, убедившись, что изделие не повреждено и что все детали включены в комплект поставки.
- Вставьте ручку с удлинительной трубкой (10) в верхнюю часть корпуса (7) паровой швабры до щелчка (рис. 1).

РУССКИЙ

- Для извлечения ручки (10) нажмите кнопку фиксатора удлинительной трубки (14) и вытяните её из корпуса (7).
- Вставьте корпус (7) в насадку-швабру (1) таким образом, фиксатор (2) защёлкнулся в посадочном месте насадки (рис. 1).
- Для отсоединения корпуса (7) от насадки-швабры (1) слегка прижмите насадку мыском ноги к полу, нажмите на фиксатор (2) и потяните корпус вверх.
- Вставьте фильтр (5) в посадочное место, расположенное в нижней части корпуса (7), предварительно сжав фиксаторы фильтра (6) (рис. 2).
- Для извлечения фильтра (5) сожмите фиксаторы (6) и вытяните его наружу.
- Установите резервуар для воды (3) в корпус (7) до щелчка (рис. 2).
- Для извлечения резервуара для воды (3) нажмите на фиксаторы (4) и вытяните его из корпуса.

Примечание: Для удобства использования и хранения швабра может устанавливаться в вертикальное парковочное положение. Для этого в насадке-швабре (1) предусмотрен парковочный узел. Для перевода швабры в парковочное положение слегка прижмите насадку-швабру (1) мыском ноги к полу, затем за ручку (10) переведите корпус (7) в вертикальное положение и нажмите немного вперёд до щелчка.

УПРАВЛЕНИЕ И ИНДИКАЦИЯ

- В верхней части корпуса устройства расположена клавиша включения/выключения (15) (I/O), кнопка переключения подачи пара (9) и индикаторы уровня пара (8) ☹, ☺, ☻.
- Верхний индикатор уровня пара ☹ отображает состояние включения устройства, состояние нагрева и готовность к работе, а также отображает режим подачи максимального уровня пара, средний индикатор ☺ - отображает режим подачи среднего уровня пара, нижний индикатор ☻ отображает режим подачи минимального уровня пара.
- Последовательное нажатие на кнопку переключения подачи пара (9) увеличивает или уменьшает интенсивность подачи пара в насадку-швабру (1).
- При включении устройства верхний индикатор уровня пара ☹ начинает мигать голубым цветом, отображая состояние нагрева, и начинает гореть постоянно, когда паровая швабра готова к использованию. Нагрев паровой швабры длится около 30 секунд.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ

Внимание! Не допускайте падения паровой швабры на пол. Из-за ударов об пол внутренние части устройства могут повредиться, а рукоятка швабры может треснуть.

Перед использованием прибора не забудьте полностью размотать сетевой шнур.

Верхний крючок для намотки сетевого шнура (12) поворачивается на 180° для удобства снятия сетевого шнура.

Предупреждение! Не оставляйте устройство без присмотра во время использования.

Наполнение резервуара водой

- Нажмите на фиксаторы (4) и извлеките резервуар для воды (3).
- Откройте крышку резервуара для воды (рис. 4).

- Используя мерный стаканчик (18), налейте в резервуар (3) чистую воду (рис. 5).
- После заполнения резервуара водой закройте крышку.
- Установите резервуар на место до щелчка.
- Если в процессе использования швабры вода в резервуаре закончилась, выключите устройство, нажав на клавишу включения/выключения (15) (I/O), извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и залейте чистую воду в резервуар (3) в соответствии с указаниями выше.

Мытьё и дезинфекция пола

Благодаря особенной конструкции шарнира насадка-швабра (1) имеет большой угол поворота, может очищать углы, а также низкое пространство под мебелью.

- Прикрепите к насадке-швабре (1) тряпку из микрофибры (17) (рис. 6). Прижмите насадку к тряпке, чтобы липучки на тряпке хорошо сцепились с фиксирующими планками на насадке-швабре.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и нажмите на клавишу включения/выключения (15) (I/O), при этом верхний индикатор уровня пара (8) ☹ начнёт мигать голубым цветом. Когда индикатор (8) ☹ будет гореть постоянно, паровая швабра будет готова к работе.
- Последовательно нажимая кнопку переключения подачи пара (9), выберите желаемый уровень подачи пара.
- Чтобы сетевой шнур не мешал во время уборки, перекиньте его через верхний крючок (10) или закрепите на фиксаторе (11).

Чистка ковровых покрытий

- Установите рамку для ковровых покрытий (16) поверх тканевой насадки-швабры (1) с надетой тряпкой (17). Для этого установите насадку-швабру на рамку и прижмите, пока рамка не встанет на место.
- Рамка (16) облегчает скольжение насадки-швабры (1) по ковровым покрытиям, предотвращая задиранье тряпки (17).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и нажмите на клавишу включения/выключения (15) (I/O), при этом верхний индикатор уровня пара (8) ☹ начнёт мигать голубым цветом. Когда индикатор (8) ☹ будет гореть постоянно, паровая швабра будет готова к работе.
- Последовательно нажимая кнопку переключения подачи пара (9), выберите желаемый уровень подачи пара.
- Чтобы сетевой шнур не мешал во время уборки, перекиньте его через верхний крючок (10), или закрепите на фиксаторе (11).

Уровень воды

Уровень воды всегда виден благодаря прозрачному резервуару (3).

Когда вода будет израсходована, пар перестанет выделяться.

Чтобы возобновить работу, снова заполните резервуар водой, как описано выше.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: эту операцию всегда следует выполнять после отключения прибора от сети

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед мытьем пола рекомендуется его подмести или пропылесосить для удаления пыли и частиц грязи.
- При мытье пола перемещайте прибор равномерными возвратно-поступательными движениями, отталкивая его от себя и притягивая обратно. Двигайтесь назад, чтобы не наступать на уже вымытый пол.
- Тряпка из микрофибры (17) собирает воду при мытье пола. Однако в зависимости от особенностей поверхности пола и заданной интенсивности подачи пара на полу может остаться немного влаги. В этом случае рекомендуется дать полу высохнуть естественным путем. Высыхание можно ускорить с помощью вентилятора, направив его на требуемую область.
- По окончании уборки снимайте тряпку (17) с насадкой-швабры (1). Тогда пол под шваброй не будет отсыревать от влажной тряпки.
- Насадкой-шваброй (1) с установленной рамкой (16) можно чистить ковровые покрытия. Чтобы освежить ковер, попробуйте проделать следующее: разведите водой средство для чистки ковровых покрытий в соотношении 1:1. Пульверизатором разбрызгайте получившийся раствор и оставьте ковер на 2 часа. По окончании времени почистите ковер паровой шваброй. Ковер после этой процедуры будет влажный, его необходимо просушить.
- Рекомендуется периодически полностью заменять воду в резервуаре (3) во избежание застоя воды и появления постороннего запаха.
- В регионах страны разный уровень жёсткости воды. В воде могут быть соли жёсткости и другие растворённые минералы. В бойлере вода выпаривается, а осадки остаются.
- Если солей в воде мало и вода мягкая, то хлопья накипи будут периодически осыпаться со стенок бойлера и выходить вместе с паром. Если в воде много солей, в том числе солей жёсткости, то минеральные отложения будут скапливаться в бойлере в значительном объеме. Это затруднит образование пара и может привести к поломке. Хлопья накипи могут засорить клапаны и патрубки. Поэтому рекомендуется использовать деминерализованную или дистиллированную воду для уменьшения образования накипи и отложения солей.
- Обычные кувшинные фильтры не удаляют из воды минералы и соли. С этой задачей справляются специальные деминерализационные фильтры.
- Если вы хотите использовать бутилированную питьевую воду, узнайте её общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните её с показателями для водопроводной воды (их можно найти на сайте компании водоснабжения или поиском в интернете). Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100-400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минерализацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи.

Внимание! Удалить отложения накипи и солей в бойлере можно только в условиях сервисного центра, эта процедура не попадает под условия гарантийного обслуживания и является платной.

ЧИСТКА и УХОД

- Выключите прибор и отключите его от электросети.
- Слейте из резервуара (3) остатки воды.

- Протрите корпус паровой швабры влажной тканью.
- Прежде чем снять тряпку (17) с насадки-швабры (1), подождите несколько минут, чтобы она остыла.
- Тряпку из микрофибры можно стирать в стиральной машине в бережном режиме при температуре не выше 60°C.
- Никогда не используйте отбеливатель, средство для полоскания и кондиционер, чтобы тряпка хорошо впитывала загрязнения. Тряпка пригодна для сушки в сушильной машине.
- При ручной стирке используйте мягкое моющее средство и сушите её горизонтально.

Очистка резервуара для воды

- Периодически промывайте резервуар для воды. Не допускайте застоя воды в резервуаре.
- Чтобы очистить известковые отложения, которые накапливаются внутри резервуара для воды, добавьте одну или две столовые ложки белого уксуса в полный резервуар для воды, закройте крышку резервуара для воды и встряхните содержимое, затем вылейте и промойте резервуар чистой водой.

ОЧИСТКА ОТВЕРСТИЯ ВЫХОДА ПАРА

- Убедитесь, что устройство отключено от электрической сети и остыло. Снимите насадку-швабру (1). Для отсоединения корпуса от насадки слегка прижмите насадку мыском ноги к полу, нажмите на фиксатор (2) и потяните корпус вверх. Совершая возвратно-поступательные и вращательные движения иглой подходящего диаметра, прочистите отверстие выхода пара на корпусе (7) (рис. 7).

Внимание! После каждого удаления известковых отложений проводите пробную очистку на подходящем изолированном участке, чтобы убедиться, что в системе не осталось налёта и грязи.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА ОТ НАКИПИ

Прибор имеет фильтр (5), содержащий специальные смолы, способные остановить известковый налёт и продлить срок службы устройства.

Рекомендуется менять фильтр после 100-200 использований (в зависимости от жёсткости используемой воды), или если фильтр приобрёл зелёный цвет.

- Отключите прибор от электросети.
- Снимите резервуар для воды (3) с корпуса устройства (7), для этого нажмите на фиксаторы (4) и вытяните его наружу (рис. 2).
- Для извлечения фильтра (5) сожмите фиксаторы (6) и вытяните его наружу.
- Вставьте новый фильтр, осторожно нажмите и убедитесь, что он идеально установлен, затем установите резервуар для воды.

ПРИМЕЧАНИЕ: В процессе использования прибора фильтр может потемнеть, стать коричневым или ржавым, это нормально и не является неисправностью.

ХРАНЕНИЕ

Примечание: После использования швабры выньте резервуар для воды перед отключением питания, а затем дайте изделию поработать некоторое время, пока не перестанет выходить пар.

- Выключите прибор и отключите его от электросети.
- Выполните требования раздела «Чистка и уход».

РУССКИЙ

- Намотайте сетевой шнур на специальные крючки для намотки (12, 13).
- Поставьте швабру в вертикальное положение.

Примечание: Для удобства хранения швабры предусмотрено вертикальное парковочное положение. Для перевода швабры в вертикальное парковочное положение,

слегка прижмите насадку-швабру (1) мыском ноги к полу, затем за ручку (10) переведите корпус (7) в вертикальное положение, и далее нажмите немного вперёд до щелчка.

- Храните паровую швабру в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Дайте прибору полностью остыть перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию или проверке неисправностей.

Проблема	Причина	Решение
Слабый пар или отсутствие пара	В резервуаре для воды закончилась вода	Залейте воду в резервуар для воды
	Засорение парового сопла	Прочистите паровое сопло (находится снизу корпуса)
	В резервуаре для воды скопились известковый налёт и солевые отложения	Удалите из резервуара для воды известковый налёт и солевые отложения
Устройство не включается	В бойлере образовалась накипь	Удалите из бойлера накипь. Процедура проводится в условиях авторизованного сервисного центра и не подпадает под гарантию
	Отсутствует подача питания	Убедитесь, что устройство подключено к электрической розетке
	Клавиша включения не была нажата	Нажмите клавишу включения
	Перегорел предохранитель	Обратитесь в авторизованный сервисный центр

Если проблемы сохраняются или не перечислены выше, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр (www.coolfort.ru) или обратитесь в Службу поддержки клиентов.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Паровая швабра – 1 шт.
Рамка для ковровых покрытий – 1 шт.
Тряпка из микрофибры – 1 шт.
Мерный стаканчик – 1 шт.
Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1300 Вт
Максимальная мощность: 1500 Вт
Объём резервуара для воды: 300 мл
Время разогрева: 30 сек.
Интенсивность выхода пара: до 18-23 г/мин в зависимости от выбранного уровня

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте info@coolfort.ru для получения обновленной версии инструкции.

Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД (STAR PLUS LIMITED)

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

Для связи: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЭНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР И УПОЛНОМОЧЕННОЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ЛИЦО: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС

Для связи: РФ, 140073, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., Г. ЛЮБЕРЦЫ, РАБОЧИЙ ПОСЕЛОК ТОМИЛИНО, МИКРОРАЙОН ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14.
Тел.: +7 (495) 109-01-76, e-mail: info@coolfort.ru




Ответственность за несоответствие продукции требованиям технических регламентов Таможенного союза возложена на уполномоченное изготовителем лицо.



Сделано в Китае

БУ ШВАБРАСЫ CF-3100

Бу швабрасы едендерді, кілем жабындарын жууға және зарарсыздандыруға арналған.

СИПАТТАМАСЫ

1. Қондырма-швабра
2. Қондырма-швабра бекіткіші
3. Суға арналған сұйыққойма
4. Суға арналған сұйыққойма бекіткіші
5. Сүзгі
6. Сүзгі бекіткіштері
7. Корпусы
8. Бу деңгейі индикаторлары
 - будың максималды деңгейін қосу/қыздыру/ беру индикаторы
 - орташа бу деңгейін беру индикаторы
 - будың минималды деңгейін беру индикаторы
9. Бу беруді ауыстыру батырмасы "STEAM"
10. Ұзартқыш түтігі бар тұтқа
11. Желілік бау бекіткіші
12. Желі бауын орауға арналған жоғарғы ілгек
13. Желі бауын орауға арналған төменгі ілгек
14. Ұзартқыш түтікті бекіту батырмасы
15. Қосу/сөндіру пернесі (I/O)
16. Кілем жабындарына арналған жақтау
17. Микрофибрадан жасалған шүберек
18. Өлшегіш стақанша

 **ЕСКЕРТУ:** Жоғары температура. Күйік алу қаупі!
Егер бұл өнімде көрсетілсе, оған қол тигізбеңіз, өйткені бөлшектер өте ыстық болуы мүмкін.
 **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: БУ!**
Күйік алу қаупі!

Аспап өте жоғары температураларға жетеді.
Аспапты дұрыс пайдаланбау күйікке әкелуі мүмкін.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланбас бұрын, осы пайдалану бойынша басшылықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы басшылықта баяндалғандай, тікелей тағайыны бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына әкелуі, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін. Кез-келген керек-жарақтарды немесе құрылғыларды пайдалану, сондай-ақ осы басшылықта ұсынылғаннан басқа, осы құрылғымен кез-келген операцияларды орындау жарақат алу қаупін тудыруы мүмкін.

- Заттанбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Желілік бау ашасының жерге тұйықталу байланысы бар, оны тұйықтандырудың сенімді байланысы бар электр розеткасына салыңыз.
- Аспапты желіге қоспас бұрын және қолданар алдында желілік бауды толығымен тарқатыңыз. Өрқашан бұйымды желілік бауы толығымен тарқатылған күйінде қолданыңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткаға қосудың алдында жалғастырыштарды пайдаланбаңыз.
- Құрылғы корпусын, жұмыс бетін, желілік бауын және желілік бау ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.

- Сұйыққоймада су біткеннен кейін құрылғыны өшіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Желіге қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Жаңбыр әсеріне ұшыратпаңыз.
- Құрылғыны ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде пайдаланбаңыз.
- Егер құрылғы суға құлап кетсе, дереу желілік баудың ашасын электр розеткасынан суырыңыз, осыдан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндеу үшін авторланған сервис орталығына хабарласыңыз.
- Құрылғыны аэрозольдар пайдаланылатын немесе шашыратылатын жерлерде, сондай-ақ тез тұтанатын сұйықтықтарға жақын жерде пайдалануға тыйым салынады, құрылғыны жарылыс қаупі немесе улы заттар бар сұйықтықтарды сақтайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Сұйыққоймаға улы заттарды, қышқылдарды, еріткіштерді, спирттік немесе қақ кетіретін жуу құралдарын, агрессивті заттарды және/немесе жарылғыш заттарды немесе парфюмерлік қоспаларды құймаңыз, себебі бұл швабраны зақымдауы немесе оны қолдануға қауіпті етуі мүмкін.
- Бу электр құралдарына немесе электр розеткаларына бағытталмауы керек.
- Бу ағынын улы заттарға, қышқылдарға, еріткіштерге, жуғыш құралдарға немесе агрессивті заттарға бағыттамаңыз. Қауіпті заттармен жұмыс істеу және оларды жою осы заттарды дайындаушылардың нұсқауларына сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Бу ағынын жарылғыш ұнтақтарға немесе сұйықтықтарға, көмірсутектерге, ашық жалынға және өте ыстық заттарға бағыттамаңыз.
- Тасымалдауға арналған тұтқаны пайдаланыңыз. Желілік баудан тартпаңыз. Желілік бауды тұтқа ретінде пайдаланбаңыз. Құрылғыны желі бауы көмегімен көтермеңіз. Желі бауын өткір бұрыштар арқылы тартпаңыз немесе бауды қыздырылған беттер әсеріне ұшыратпаңыз.
- Бұйымды каминдер, пештер мен тұмша пештер сияқты жылу көздеріне жақын қоймаңыз.
- Бұйымды индукциялық панельдер сияқты электромагниттік өрістерге жақын орнатпаңыз.
- Аспап қолданылмаған кезде желілік бауды орау ілмектеріне қайта ораңыз.
- Баспалдақтарды тазалау кезінде аспап пайдаланушы деңгейінен төмен баспалдақтарда орналасуы керек.
- Бу ағынын адамдар немесе жануарлар денесінің кез келген бөлігіне бағыттамаңыз.
- Былғары, балауызбен жылтыратылатын жиһаз немесе еденді, синтетикалық маталарды, барқытты немесе басқа жұқа, бұға сезімтал материалдарды тазалау үшін швабраны пайдаланбаңыз.
- Кез келген бекітілмеген қатты еден беттеріне қолданбаңыз. Сонымен қатар, балауызбен өңделген беттерде немесе балауызсыз кейбір едендерде жылу мен будың әсерінен жылтыры кетуі мүмкін. Тазалануы керек болған еден бетінің оқшауланған аймағын, өрқашан тазалауды жалғастырмас бұрын тексеріп алу ұсынылады. Сондай-ақ, еден өндірушісінің

ҚАЗАҚША

пайдалану және күтім туралы нұсқауларымен танысуды ұсынамыз.

- Аспапты тегіс құрғақ, ылғалға төзімді бетке және тік орнатыңыз, оны жұмыс уақытында көлденеңінен және аударып қоймаңыз.
- Жеткізілім жиынтығына кіретін қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны пайдалануды бастаудың алдында, бұлағыш бастиек дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Сұйыққоймаға тұрмыстық сүзгілерден қосымша тазалаудан өткен су құбырының суын құю ұсынылады. Газдалған су мен парфюм қоспаларын пайдаланбаңыз.
- Аспап жұмыс аймағын дезинфекциялау үшін өте ыстық бу шығарады. Бұл пайдалану кезінде еден қылшағы мен шүберек қатты қызады дегенді білдіреді.

Абайлаңыз: *бу швабрасын қолданған кезде және бу швабрасыны керек-жарақтарын ауыстырған кезде ерқашан қолайлы аяқ киім киіңіз. Басы ашық тәпшіке немесе аяқ киім кименіз.*

- Аспаптың корпусы жұмыс кезінде қатты қызуы мүмкін. Ыстық беттерді қолыңызбен ұстамаңыз. Абай болыңыз! Күйіп қалу қаупі бар!
- Ыстық будан күйіп қалудан сақ болыңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде тек желілік баудың ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан шығарыңыз, желі бауынан тартпаңыз – бұл оның зақымдануына әкелуі және қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Аспаппен ойнауларына жол бермеу үшін балаларды қадағалау керек.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда жұмыс бетін, құрылғы корпусын, желілік бауды немесе желілік баудың ашасын ұстауына балаларға рұқсат етпеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдері арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, сенсорлық немесе ақыл-сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! *Балаларға полиэтилен пакеттерімен немесе қаптама үлдірімен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі бар!*

- Қуаттандыру бауының бүтіндігін мезгілімен тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданған жағдайда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті персонал ауыстыруы тиіс.
- Қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашасы зақымданған болса, егер құрылғы кідіріспен

жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлаған болса құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.

- Аспапты өз бетіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспапты өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған болса, аспапты электр желісінен ажыратыңыз және келіпдік талоны мен www.coolfort.ru сайтында көрсетілген байланыс мекен-жайлары бойынша кез-келген авторландырылған (өкілетті) сервис орталығына жүгініңіз.
- Зақымдануға жол бермеу үшін құрылғыны тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ОСЫ АСПАП ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙЛАРДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ҮЙ-ЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ

АЛҒАШҚЫ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА
Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдағанда немесе сақтағаннан кейін, оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау керек.

- Құрылғыны қаптамасынан шығарыңыз және қаптама материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.
- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалану нұсқауларымен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануына қатысты қарап шығыңыз, зақымдануы болған жағдайда оны электр желіге қоспаңыз.
- Құрылғының көрсетілген қуаттандыру кернеуі параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Шаңды кетіру үшін аспапты сөл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

БУ ШВАБРАСЫН ЖИНАУ





Ескертпе: *Әрбір бу швабрасы өнімнің жұмысқа жарамдылығы мен қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін зауытта 100% сынақтан өтеді. Жаңа бу швабрасын бірінші рет жинау кезінде сіз құрылғының ішінде қалған суды байқауыңыз мүмкін. Бұл ақаулық болып табылмайды.*

- Аспапты қаптамадан шығарып, өнімнің зақымдалмағанына және барлық бөлшектер жеткізілім жиынтығына кіргеніне көз жеткізіңіз.
- Ұзартқыш түтігі бар тұтқаны (10) бу швабрасы корпусының жоғарғы жағына (7) шертілгенге дейін салыңыз (сур. 1).
- Тұтқаны (10) шығару үшін ұзартқыш тұтік бекіткіші батырмасына (14) басыңыз және оны корпустан (7) тартып шығарыңыз.
- Корпусты (7) қондырма-швабраға (1), бекіткіш (2) қондырмадағы отыратын жеріне бекітілгендей етіп салыңыз (сур. 1).
- Корпусты (7) қондырма-швабрадан (1) ажырату үшін қондырманы аяғыңыздың ұшымен еденге аздап

- басыңыз, бекіткішті (2) басыңыз және корпусты жоғары қарай тартыңыз.
- Сүзгіні (5) қысқаннан кейін корпустың (7) төменгі жағында орналасқан отыратын орнына салыңыз, ол үшін алдын-ала сүзгі бекіткіштерін (6) қысыңыз (сур. 2).
 - Сүзгіні (5) шығару үшін бекіткіштерді (6) қысыңыз және оны сыртқа қарай тартып алыңыз.
 - Суға арналған сұйыққойманы (3) корпусқа (7) шертілгенге дейін орнатыңыз (сур. 2).
 - Суға арналған сұйыққойманы (3) шығарып алу үшін бекіткіштерді (4) басыңыз және оны корпустан тартып шығарыңыз.

Ескертпе: Пайдалану және сақтау ыңғайлылығы үшін швабраны тік тұрақ жағдайына орнатуға болады. Ол үшін қондырма-швабрада (1) тұрақ торабы қарастырылған. Швабраны тұрақ орнына ауыстыру үшін, аяқтың ұшымен қондырма-швабран (1) аяқ басының ұшымен еденге сәл басыңыз, содан кейін тұтқадан (10) корпусты (7) тік күйге келтіріп, шертілгенге дейін сәл алға басыңыз.

БАСҚАРУ ЖӘНЕ ИНДИКАЦИЯ

- Құрылғы корпусының жоғарғы жағында қосу/өшіру пернесі (15) (I/O), бу шығаруды ауыстыру батырмасы (9) және бу деңгейінің индикаторлары батырмасы (8)   .
- Жоғарғы бу деңгейінің  индикаторы құрылғының қосылуы күйін, қыздыру күйін және жұмысқа дайындығын көрсетеді, сонымен қатар максималды бу деңгейінің шығарылу режимін көрсетеді, орташа индикатор  - орташа бу шығару режимін көрсетеді, төменгі индикатор  минималды деңгейдегі бу шығару режимін көрсетеді.
- Бу шығаруды ауыстыру батырмасын (9) дәйектеп басу қондырма-швабрадағы (1) бу шығару қарқындылығын арттырады немесе азайтады.
- Құрылғы қосылған кезде жоғарғы бу  деңгейінің индикаторы қыздыру күйін көрсететін көгілдір түспен жыпылықтай бастайды, және бу швабрасы пайдалануға дайын болған кезде тұрақты жана бастайды. Бу швабрасының қыздырылуы шамамен 30 секундқа созылады.

БУ ШВАБРАСЫН ҚОЛДАНУ

Назар аударыңыз! Бу швабрасының еденге құлауына жол бермеңіз. Еденге соғылу салдарынан құрылғының ішкі бөліктері зақымдалуы, ал швабраның тұтқасы жарылып кетуі мүмкін.

Аспапты пайдаланбас бұрын, желілік бауды толығымен таркатуды ұмытпаңыз.

Желілік бауды (10) орауға арналған жоғарғы ілмек 180° бұрылады, бұл желілік бауды тарқатуға ыңғайлы.

Ескерту! Құрылғыны пайдалану барысында қараусыз қалдырмаңыз.



СУҒА АРАНЛҒАН СҰЙЫҚҚОЙМАНЫ ТОЛТЫРУ

- Бекіткіштерге (4) басыңыз және суға арналған сұйыққойманы (3) шығарып алыңыз.
- Суға арналған сұйыққойма қақпағын ашыңыз (сур. 4), әрлшеуіш стақаншаны (18) пайдаланып, суға арналған сұйыққоймаға (3) таза су құйыңыз (сур. 5).
- Суға арналған сұйыққойманы сумен толтырғаннан кейін қақпақты жабыңыз.
- Сұйыққойманы шертілгенге дейін орнына қойыңыз.



- Егер швабраны пайдалану кезінде сұйыққоймадағы су таусылса, қосу/өшіру пернесін (15) (I/O) басып, құрылғыны өшіріңіз, электр розеткасынан желі бауының ашасын суырып алыңыз және жоғарыдағы нұсқауларға сәйкес сұйыққоймаға (3) таза су құйыңыз.

Еденді жуу және дезинфекциялау

Топсаның арнайы құрастырылымы арқасында қондырма-швабра (1) үлкен бұрылу бұрышына ие, бұрыштарды, сондай-ақ жиһаздың астындағы төмен кеңістікті тазалай алады.

- Қондырма-швабраға (1) микрофибрадан (17) жасалған шүберекті бекітіңіз (сур. 6). Шүберек жабыстырмалар қондырма-швабрадағы бекіткіш жақтауларына жақсы жабысқандай етіп, қондырманы шүберекке басыңыз.
- Желі бауының ашасын электр розеткасына салыңыз да және қосу/өшіру пернесіне (15) (I/O), басыңыз, осы ретте жоғарғы бу деңгейінің индикаторы (8)  көгілдір түспен жыпылықтай бастайды. Индикатор (8)  көгілдір түспен жағу кезде, бу швабрасы жұмыс істеуге дайын болады.
- Бу шығаруды ауыстыру батырмасын (9) дәйектеп басып, қажетті бу шығару деңгейін танданыз.
- Тазалау кезінде желі бауы кедергі жасамауы үшін оны жоғарғы ілгектен (10) өткізіңіз немесе бекіткішке (11) бекітіңіз.

Кілем жабындарын тазалау

- Кілем жабынына арналған жақтауды (16) қондырма-швабраның (1) үстіне кігізілген шүберекпен (17) бірге орнатыңыз. Ол үшін қондырма-швабраны жақтауға орнатыңыз, және жақтау орнына келмегенше басыңыз.
- Жақтау (16) қондырма-швабраның (1) кілем жабындары үстінен сырғып жүруін жеңілдетеді, шүберектің (17) түрліуіне жол бермейді.
- Желі бауының ашасын электр розеткасына салыңыз да және қосу/өшіру пернесіне (15) (I/O), басыңыз, осы ретте жоғарғы бу деңгейінің индикаторы (8)  көгілдір түспен жыпылықтай бастайды. Индикатор (8)  көгілдір түспен жағу кезде, бу швабрасы жұмыс істеуге дайын болады.
- Бу шығаруды ауыстыру батырмасын (9) дәйектеп басып, қажетті бу шығару деңгейін танданыз.
- Тазалау кезінде желі бауы кедергі жасамауы үшін оны жоғарғы ілгек (10) арқылы өткізіңіз, немесе бекіткішке бекітіңіз (11).

Су деңгейі

Су деңгейі әрдайым мөлдір сұйыққойманың (3) арқасында көрініп тұрады.

Су жұмсалып біткенде, бу шығуын тоқтатады.

Жұмысты жалғастыру үшін, сұйыққойманы жоғарыда сипатталғандай сумен толтырыңыз.

ЕСКЕРТУ: Бұл операция әрқашан құрылғыны желіден ажыратқаннан кейін ғана орындалуы керек

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ ҰСЫНЫСТАР

- Еденді жуар алдында шаң мен кір бөлшектерін кетіру үшін оны сыпыру немесе шаңсорғыштау ұсынылады.
- Еденді жуу кезінде аспапты біркелкі қайтарымды-жылжитпалы қозғалыстармен жүргізіңіз, өзіңізден кері итеріп және қайта тартып қозғалтыңыз. Жуылған еденге баспау үшін арқа жылжыңыз.

ҚАЗАҚША

- Микрофибрадан жасалған шүберек (17) еденді жуу кезінде суды жинайды. Алайда, еден бетінің ерекшеліктеріне және бу берудің берілген қарқындылығына байланысты еденде аздап ылғал қалуы мүмкін. Бұл жағдайда еденді табиғи түрде кептіру ұсынылады. Кептіруді желдеткіштің көмегімен оны қажетті аймаққа бағыттау арқылы жеделдетуге болады.
- Тазалау аяқталғаннан кейін шүберекті (17) қондырма-швабрадан (1) шешіп алыңыз. Сонда швабраның астындағы еден дымқыл шүберектен ылғалданбайды.
- Жақтауы (16) орнатылған еденге арналған қондырма-швабрамен (1) кілем жабындарын тазалауға болады. Кілемді жаңарту үшін келесі әрекеттерді орындап көріңіз: кілем тазартуға арналған құралды 1:1 қатынасында сумен сұйықтыңыз. Жасалған ерітіндіні бүрікішпен шашыратып себіңіз және кілемді 2 сағатқа қалдырыңыз. Уақыт келгенде кілемді бу швабрасымен тазалаңыз. Бұл әрекеттен кейін кілем дымқыл болады, оны кептіру керек.
- Судың тұрып қалуын және бөгде иістің пайда болуын болдырмау үшін сұйыққоймадағы (3) суды мезгілімен толығымен ауыстыру ұсынылады.
- Ел өңірлерінде судың кермектігінің деңгейі әртүрлі. Есқа кермектілік тұздары және басқа еріген минералдар болуы мүмкін. Қазандықтағы су буланып, шөгінділері қалады.
- Егер суда тұз аз болса және су жұмсақ болса, онда қақ қабыршақтары мезгіл-мезгіл қазандықтың қабырғаларынан құлап, бумен бірге шығады. Егер суда тұздар көп болса, оның ішінде кермектілік тұздары болса, онда минералды шөгінділер қазандықта айтарлықтай мөлшерде жиналады. Бұл бұдың пайда болуын қиындатады және сынуға әкелуі мүмкін. Қақ үлпектері клапандар мен келте құбырларды бітеуі мүмкін. Сондықтан қақтың пайда болуын және тұздың жиналуын азайту үшін деминерализацияланған немесе дистилденген суды пайдалану ұсынылады.
- Кәдімгі құмыра сүзгілері судан минералдар мен тұздарды алып тастамайды. Бұл мәселені арнайы деминерализация сүзгілері жеңе алады.
- Егер сіз бөтелкедегі ауыз суды қолданғыңыз келсе, оның жалпы минералдануын біліп алыңыз (әдетте затбелгіде көрсетілген) және оны су құбыры суының көрсеткіштерімен салыстырыңыз (оларды сумен жабдықтау ұйымының сайтынан немесе интернеттен табуға болады). Әдетте, бөтелкедегі судың минералдануы 100-400 мг/л құрайды. Краннан аққан судың минералдануы бірнеше есе аз болуы мүмкін, сондықтан бөтелкедегі суды пайдалану қақтану мөлшерін арттырады.

Назар аударыңыз! Қазандықтағы қақ пен тұздың шөгінділерін тексеріс орталығының жағдайында жоюға болады, бұл әрекет кепілдік қызмет көрсету шарттарына жатпайды және ақылы болып табылады.

ТАЗАЛАУ және КҮТІМ

- Аспапты сөндіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Сұйыққоймадан (3) қалған суды ағызыңыз.
- Бу швабрасы корпусын дымқыл матамен сүртіңіз.
- Шүберекті (17) қондырма-швабрадан (1) шешпес бұрын, оның салқындығын бірнеше минут күтіңіз.

- Микрофибрадан жасалған шүберекті кір жуғыш машинада 60°C-тан аспайтын температурада сақтағыш режимде жууға болады.
- Шүберек кірді жақсы сіңіруі үшін, ешқашан ағартқышты, шаюға арналған құралды және кондиционерді пайдаланбаңыз. Шүберек кептіргіш машинасында кептіруге жарамды.
- Қолмен жуған кезде жұмсақ жуғыш құралын қолданыңыз және оны көлденең кептіріңіз.

Суға арналған сұйыққойманы тазарту

- Суға арналған сұйыққойманы мезгілімен жуып отырыңыз. Сұйыққоймадағы судың тұрып қалуына жол бермеңіз.
- Суға арналған сұйыққойма ішінде жиналған өк шөгінділерді тазарту үшін суға толып тұрған сұйыққоймаға бір немесе екі ас қасық ақ сірке суын қосып, суға арналған сұйыққойманың қақпағын жауып, ішіндегісін шайқаңыз, содан кейін төгіз сұйыққойманы тазалау сумен шайыңыз.

БУ ШЫҒАТЫН ТЕСІКТЕРДІ ТАЗАЛАУ

- Құрылғының электр желісінен ажыратылғанына және суығанына көз жеткізіңіз. Қондырма-швабраны (1) шешіп алыңыз. Корпусты қондырмадан ажырату үшін қондырманы аяғыңыздың ұшымен еденге аздап басыңыз, бекіткішті (2) басыңыз және корпусты жоғары қарай тартыңыз. Сәйкес келетін диаметрдегі инемен алға-кері және айналымды қозғалыстар жасап, корпусты (7) бұдың шығатын тесігін тазалаңыз (сур. 7).

Назар аударыңыз! Өк шөгінділерінен әрбір тазартудан кейін жүйеде қақ пен кір қалмағанына көз жеткізу үшін, қолайлы оқшауланған жерде сынақ тазалау өткізіңіз.

ҚАҚ СҮЗГІСІН АУЫСТЫРУ

Аспапта өк жабындысын тоқтатуға және құрылғының қызмет ету мерзімін ұзартуға қабілетті құрамына арнайы шайырлар салынған сүзгі (5) бар.

Сүзгіні 100-200 қолданғаннан кейін (пайдаланылған судың қаттылығына байланысты) немесе сүзгі жасыл түске айналғаннан кейін ауыстыру ұсынылады.

- Аспапты электр желісінен ажыратыңыз.
- Суға арналған сұйыққойманы (3) құрылғы корпусынан (7) шешіп алыңыз, ол үшін бекіткішке (4) басыңыз және оны сыртқа қарай тартып шығарыңыз (сур. 2).
- Сүзгіні (5) шығару үшін бекіткіштерді (6) қысыңыз және оны сыртқа қарай тартып алыңыз.
- Жаңа сүзгіні салыңыз, абайлап басыңыз және оның жақсы орнатылғанына көз жеткізіңіз, содан кейін суға арналған сұйыққойманы орнатыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Аспапты пайдалану барысында сүзгі қараюы, қоңыр немесе тот басқан болуы мүмкін, бұл қалыпты жағдай және ақаулық болып табылмайды.

САҚТАЛУЫ

Ескертпе: Швабраны қолданғаннан кейін, қуаттан-дырудан өшірмес бұрын суға арналған сұйыққойманы шығарып алыңыз, содан кейін бу шығуы тоқтағанша біраз уақыт өнімді жұмыс істетіңіз.

- Аспапты сөндіріңіз және оны электр желісінен ажыратыңыз.
- «Тазалау және күтім» бөлімінің талаптарын орындаңыз.

- Желі бауын орауға арналған арнайы ілгекке (12, 13) ораңыз.
- Швабраны тік күйінде қойыңыз.

Ескертпе: Швабраны сақтаудың ыңғайлылығы үшін тік тұрақ орны қарастырылған. Швабраны тік тұрақ орнына ауыстыру үшін, саптама-швабраны

(1) аяғыңыздың ұшымен еденге сәл басыңыз, содан кейін тұтқа (10) арқылы корпуссты (7) тік күйіне қойыңыз, содан кейін шертілгенге дейін сәл алға басыңыз.

- Бу швабрасын құрғақ және салқын, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

АҚАУЛАРДЫ ДИАГНОСТИКАЛАУ

Техникалық қызмет көрсету немесе ақаулықтарды тексеру жұмыстарын жүргізбестен бұрын аспапты толығымен суытыңыз.

Қиындық	Себебі	Шешімі
Әлсіз бу немесе будың болмауы	Суға арналған сұйыққоймада су таусылды	Суға арналған сұйыққоймаға су құйыңыз
	Бу шүмегінің бітелуі	Бу шүмегін тазалаңыз (корпустың астында орналасқан)
	Суға арналған сұйыққоймаға өк және тұз шөгінділері жиналған	Суға арналған сұйыққоймадан өк пен тұз шөгінділерін жойыңыз.
Құрылғы қосылмайды	Қазандықта қақ түзілімі пайда болды	Қазандықтан қақты жойыңыз. Рәсім авторландырылған сервистік орталық жағдайында жүргізіледі және кепілдікке жатпайды
	Қуаттандыру берілісі жоқ	Құрылғының электр розеткасына қосылғанына көз жеткізіңіз
	Қосу батырмасы басылмаған	Қосу батырмасын басыңыз
	Сақтандырғыш жанып кетті	Авторланған сервис орталығына жүгініңіз

Егер мәселелер сақталса немесе жоғарыда көрсетілмеген болса, авторланған сервис орталығына жүгініңіз (www.coolfort.ru) немесе Клиенттерді қолдау қызметіне жүгініңіз.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

Бу швабрасы – 1 дн.
Кілем жабындыларына арналған жақтау – 1 дн.
Микрофибра шүберегі – 1 дн.
Өлшегіш стаканша – 1 дн.
Пайдалану бойынша нұсқаулық – 1 дн.
Кепілдік талоны – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАСЫ

Электр қуаттандыру: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номиналдық тұтыну қуаты: 1300 Вт
Максималды қуаты: 1500 Вт
Суға арналған сұйыққойманың көлемі: 300 мл
Қыздыру уақыты: 30 сек.
Бу шығару қарқындылығы: таңдалған деңгейге байланысты 18-ден бастап 23 г/мин-на дейін

ҚАЙТА ӨНДЕУ



Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың және қуаттандыру элементтерінің (егер жинақтың құрамына кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, оларды күнделікті тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды, аспап пен қуаттандыру элементтерін ары қарай көдеге асыру үшін мамандандырылған орындарға өткізу керек.

Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.
Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Дайындаушы аспапты жақсарту мақсатында, алдынала хабарламай, аспаптың дизайнын, конструкциясы және оның жұмыс қағидатына әсер етпейтін техникалық сипаттарын өзгерту құқығын өзіне қалдырады, соған байланысты нұсқаулық пен бұйымның арасында кейбір айырмашылықтар болуы мүмкін. Егер пайдаланушы осындай сәйкессіздіктерді анықтаса, нұсқаулықтың жаңартылған нұсқасын алу үшін сәйкессіздік туралы info@coolfort.ru электрондық поштасына хабарлауыңызды сұраймыз.

Құралдың қызмет ету мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіңдегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

EAC

УКРАЇНСЬКИЙ

ПАРОВА ШВАБРА CF-3100

Парова швабра призначена для миття та дезінфекції підлоги, килимових покриттів.

ОПИС

1. Насадка-швабра
2. Фіксатор насадки-швабри
3. Резервуар для води
4. Фіксатори резервуара для води
5. Фільтр
6. Фіксатори фільтра
7. Корпус
8. Індикатори рівня пари
 - індикатор увімкнення/нагріву/подачі максимального рівня пари
 - індикатор подачі середнього рівня пари
 - індикатор подачі мінімального рівня пари
9. Кнопка перемикання подачі пари «**STEAM**»
10. Ручка з подовжувальною трубкою
11. Фіксатор мережного шнура
12. Верхній гачок для намотування мережного шнура
13. Нижній гачок для намотування мережного шнура
14. Кнопка фіксатора подовжувальної трубки
15. Клавіша увімкнення/вимкнення (I/O)
16. Рамка для килимових покриттів
17. Ганчірка з мікрофібри
18. Мірна пластівка

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Висока температура. Ризик опіку!



Якщо це вказано на виробі, не торкайтеся нього, так як деталі можуть бути дуже гарячими.



**УВАГА: ПАРА!
Ризик опіку!**

Пристрій досягає дуже високих температур. Неправильне використання пристрою може призвести до опіку.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте це керівництво з експлуатації та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну. Використання будь-яких приналежностей або пристосувань, а також виконання будь-яких операцій з цим пристроєм, відмінних від рекомендованих у цьому керівництві, може становити ризик отримання травми.

- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою, що вказана на етикетці, відповідає напрузі електромережі.
- Вилка мережного шнура має контакт заземлення, вставляйте її в електричну розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Повністю розмотайте мережний шнур перед підмиканням пристрою до мережі та перед використанням. Завжди використовуйте виріб з повністю розмотаним мережним шнуром.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні пристрою до електричної розетки.
- Не торкайтеся корпусу пристрою, робочої поверхні, мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.

- Вимикайте пристрій та відключайте його від електричної мережі після закінчення води у резервуарі.
- Не залишайте пристрій, увімкнений у мережу, без нагляду.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від нагрівальних приладів, джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не піддавайте дії дощу.
- Не використовуйте пристрій поблизу кухонної раковини, у ванних кімнатах, біля басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Якщо пристрій упав у воду, негайно вийміть вилку мережного шнура з електричної розетки, і тільки після цього можна дістати пристрій з води. Зверніться до авторизованого сервісного центру для огляду або ремонту пристрою.
- Ніколи не використовуйте пристрій в місцях, де використовуються або розпоршуються аерозолі, а також поблизу від легкозаймистих рідин, забороняється використовувати пристрій в місцях зберігання таких рідин, де існує небезпека вибухів або у присутності токсичних речовин.
- Не заливайте у резервуар токсичні речовини, кислоти, розчинники, спиртові або мийні засоби для видалення накипу, агресивні речовини та/або вибухові речовини або парфумерні добавки, так як це може пошкодити швабру або зробити її небезпечною для використання.
- Пара не має направлятися на електричні прилади або електричні розетки.
- Не направляйте струмінь пари на токсичні речовини, кислоти, розчинники, мийні засоби або агресивні речовини. Поводження з небезпечними речовинами та їх видалення мають здійснюватися відповідно до вказівок виробників цих речовин.
- Не направляйте струмінь пари на вибухонебезпечні порошки або рідини, вуглеводні, відкрите полум'я та дуже гарячі предмети.
- Використовуйте ручку для транспортування. Не тягніть за мережний шнур. Не використовуйте мережний шнур як ручку. Не піднімайте пристрій за допомогою мережного шнура. Не протягуйте мережний шнур через гострі кути та не піддавайте шнур дії нагрітих поверхонь.
- Не розміщайте виріб поблизу джерел тепла, таких як каміни, печі та духовки.
- Не встановлюйте виріб поблизу електромагнітних полів, таких як індукційні панелі.
- Повторно намотайте мережний шнур на гачки для намотування, коли пристрій не використовується.
- При прибиранні сходів пристрій має розташовуватися на сходинах нижче рівня користувача.
- Не направляйте струмінь пари на будь-яку частину тіла людей або тварин.
- Не використовуйте швабру для чищення шкіри, полірованих воском меблів або підлог, синтетичних тканин, оксамиту або інших тонких, чутливих до пари матеріалів.
- Не використовуйте на будь-яких незапечатаних твердих поверхнях підлоги. Крім того, на поверхнях, оброблених воском, або на деяких підлогах без вою блиск може бути видалений під дією тепла та пари. Завжди рекомендується перевіряти ізольовану ділянку підлоги, поверхню, яку необхідно очистити, перш ніж продовжити. Ми також рекомендуємо

ознайомитися з інструкціями з експлуатації та догляду від виробника підлоги.

- Встановлюйте пристрій вертикально на рівній сухій вологостійкій та термостійкій поверхні, не кладіть його горизонтально та не перевертайте під час роботи.
- Використовуйте лише насадки, що входять до комплекту постачання.
- Перед початком використання пристрою переконайтеся у тому, що парова головка встановлена правильно та надійно зафіксована.
- Рекомендується заливати у резервуар водопровідну воду, що пройшла додаткове очищення побутовими фільтрами. Не використовуйте газовану воду та парфумерні добавки.
- Пристрій виробляє дуже гарячу пару для дезинфекції робочої зони. Це означає, що щітка для підлоги та ганчірка сильно нагріваються під час використання.

Обережно: завжди надягайте відповідне взуття при використанні парової швабри та при зміні приладь на паровій швабрі. Не носіть тапочки або взуття з відкритим носком.

- Корпус пристрою може сильно нагріватися під час роботи. Не торкайтеся гарячих поверхонь руками. Будьте обережні! Можливий ризик отримання опіку!
- Остерігайтеся отримання опіків гарячою парою.
- Вимикайте пристрій з електромережі після використання або перед чищенням.
- При вимкненні пристрою з електричної мережі тримайтеся за вилку мережного шнура та вийміть її з електричної розетки, не тягніть за мережний шнур – це може призвести до його пошкодження та викликати коротке замикання.
- Пристрій не призначений для використання дітьми.
- Діти мають перебувати під наглядом для недопущення ігор з пристроєм.
- Не дозволяйте дітям торкатися робочої поверхні, корпусу пристрою, мережного шнура та вилки мережного шнура під час роботи пристрою.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого пристрою знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Під час роботи та у перервах між робочими циклами розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!**

- Періодично перевіряйте цілісність шнура живлення.
- При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, мають робити виробник, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Забороняється використовувати пристрій при пошкодженні вилки шнура живлення або шнура живлення, якщо пристрій працює з перебоями, а також після його падіння.

- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електромережі та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.coolfort.ru.
- Щоб уникнути пошкоджень, перевозьте пристрій тільки у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ЦЕЙ ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛИШЕ У ПОБУТОВИХ УМОВАХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Розпакуйте пристрій та видаліть всі пакувальні матеріали та рекламні наклеїки.
- Збережіть заводську упаковку.
- Ознайомтеся з заходами безпеки та рекомендаціями з експлуатації.
- Перевірте комплектацію.
- Огляньте пристрій на наявність пошкоджень, за наявності пошкоджень не вмикайте його в електричну мережу.
- Переконайтеся, що вказані параметри напруги живлення пристрою відповідають параметрам електричної мережі.
- Для видалення пилу протріть пристрій злегка вологою тканиною, після чого витріть насухо.

СКЛАДАННЯ ПАРОВОЇ ШВАБРИ

Примітка: Кожна парова швабра проходить 100% тестування на заводі, щоб гарантувати працездатність та безпеку продукту. При першому складанні нової парової швабри ви можете помітити залишки води всередині пристрою. Це не є дефектом.

- Вийміть пристрій з упаковки, переконавшись, що виріб не пошкоджений і що всі деталі включені у комплект постачання.
- Вставте ручку з подовжувальною трубкою (10) у верхню частину корпусу (7) парової швабри до клацання (мал. 1).
- Для виймання ручки (10) натисніть кнопку фіксатора подовжувальної трубки (14) та витягніть її з корпусу (7).
- Вставте корпус (7) в насадку-швабру (1) таким чином, щоб фіксатор (2) зацепився у посадковому місці насадки (мал. 1).
- Для від'єднання корпусу (7) від насадки-швабри (1) злегка притисніть насадку миском ноги до підлоги, натисніть на фіксатор (2) та потягніть корпус вгору.
- Вставте фільтр (5) у посадкове місце, розташоване у нижній частині корпусу (7), попередньо стиснувши фіксатори фільтра (6) (мал. 2).
- Для виймання фільтра (5) стисніть фіксатори (6) та витягніть його назовні.

УКРАЇНСЬКИЙ

- Установіть резервуар для води (3) у корпус (7) до клацання (мал. 2).
- Для виймання резервуара для води (3) натисніть на фіксатори (4) та витягніть його з корпусу.

Примітка: Для зручності використання та зберігання швабра може встановлюватися у вертикальне паркувальне положення. Для цього в насадці-швабрі (1) передбачений паркувальний вузол. Для переведення швабри у паркувальне положення злегка притисніть насадку-швабру (1) миском ноги до підлоги, потім за ручку (10) переведіть корпус (7) у вертикальне положення та натисніть трохи вперед до клацання.

КЕРУВАННЯ ТА ІНДИКАЦІЯ

- У верхній частині корпусу пристрою розташована кнопка увімкнення/вимкнення (15) (I/O), кнопка перемикання подачі пари (9) та індикатори рівня пари (8) ☹ ☹ ☹.
- Верхній індикатор рівня пари ☹ відображає стан увімкнення пристрою, стан нагріву та готовність до роботи, а також відображає режим подачі максимального рівня пари, середній індикатор ☹ відображає режим подачі середнього рівня пари, нижній індикатор ☹ відображає режим подачі мінімального рівня пари.
- Послідовне натиснення на кнопку перемикання подачі пари (9) збільшує або зменшує інтенсивність подачі пари у насадку-швабру (1).
- При увімкненні пристрою верхній індикатор рівня пари ☹ починає блимати блакитним кольором, відображаючи стан нагріву, і починає світитися постійно, коли парова швабра готова до використання. Нагрів парової швабри триває близько 30 секунд.

ВИКОРИСТАННЯ ПАРОВОЇ ШВАБРИ

Увага! Не допускайте падіння парової швабри на підлогу. Через удари об підлогу внутрішні частини пристрою можуть пошкодитися, а руків'я швабри може тріснути.

Перед використанням пристрою не забудьте повністю розмотати мережний шнур.

Верхній гачок для намотування мережного шнура (12) повертається на 180° для зручності зняття мережного шнура.

Попередження! Не залишайте пристрій без нагляду під час використання.

Наповнення резервуара водою

- Натисніть на фіксатори (4) та витягніть резервуар для води (3).
- Відкрийте кришку резервуара для води (мал. 4).
- Використовуючи мірну пластівку (18), налейте у резервуар (3) чисту воду (мал. 5).
- Після заповнення резервуара водою закрийте кришку.
- Установіть резервуар на місце до клацання.
- Якщо у ході використання швабри вода у резервуарі закінчилася, вимкніть пристрій, натиснувши на кнопку увімкнення/вимкнення (15) (I/O), витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки та залийте чисту воду у резервуар (3) відповідно до вказівок вище.

Миття та дезінфекція підлоги

Завдяки особливій конструкції шарніра насадка-швабра (1) має великий кут повороту, може очищати кути, а також низький простір під меблями.

- Прикріпіть до насадки-швабрі (1) ганчірку з мікрофібри (17) (мал. 6). Притисніть насадку до ганчірки, щоб липучки на ганчірці добре зчепилися з фіксувальними планками на насадці-швабрі.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку та натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (15) (I/O), при цьому верхній індикатор рівня пари (8) ☹ почне блимати блакитним кольором. Коли індикатор (8) ☹ світлитиметься блакитним кольором, парова швабра буде готова до роботи.
- Послідовно натискаючи кнопку перемикання подачі пари (9), виберіть бажаний рівень подачі пари.
- Щоб мережний шнур не заважав під час прибирання, перекиньте його через верхній гачок (10) або закріпіть на фіксаторі (11).

Чищення килимових покриттів

- Установіть рамку для килимових покриттів (16) поверх тканинної насадки-швабрі (1) з надягнутою ганчіркою (17). Для цього установіть насадку-швабру на рамку та притисніть, поки рамка не встане на місце.
- Рамка (16) полегшує ковзання насадки-швабрі (1) по килимовим покриттям, запобігаючи задиранню ганчірки (17).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку та натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (15) (I/O), при цьому верхній індикатор рівня пари (8) ☹ почне блимати блакитним кольором. Коли індикатор (8) ☹ світлитиметься блакитним кольором, парова швабра буде готова до роботи.
- Послідовно натискаючи кнопку перемикання подачі пари (9), виберіть бажаний рівень подачі пари.
- Щоб мережний шнур не заважав під час прибирання, перекиньте його через верхній гачок (10) або закріпіть на фіксаторі (11).

Рівень води

Рівень води завжди видний завдяки прозорому резервуару (3). Коли вода буде витрачена, пара перестане виділятися.

Щоб відновити роботу, знову заповніть резервуар водою, як описано вище.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: цю операцію завжди слід виконувати після вимкнення пристрою з мережі

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

- Перед миттям підлоги рекомендується його підмести або пропилососити для видалення пилу та частинок бруду.
- При митті підлоги переміщайте пристрій рівномірними зворотно-поступальними рухами, відштовхуючи його від себе та притягаючи назад. Рухайтесь назад, щоб не наступати на вже вимиту підлогу.
- Ганчірка з мікрофібри (17) збирає воду при митті підлоги. Однак залежно від особливостей поверхні підлоги та заданої інтенсивності подачі пари на підлозі може залишитися трохи вологи. У цьому випадку рекомендується дати підлозі висохнути природним шляхом. Висихання можна прискорити за допомогою вентилятора, направивши його на потрібну зону.

- Після закінчення прибирання знімайте ганчірку (17) з насадки-швабри (1). Тоді підлога під шваброю не відволожуватиметься від вологої ганчірки.
- Насадкою-шваброю (1) зі встановленою рамкою (16) можна очистити килимові покриття. Щоб освіжити килим, спробуйте зробити наступне: розведіть водою засіб для чищення килимових покриттів у співвідношенні 1:1. Пульверизатором розбризкайте отриманий розчин та залиште килим на 2 години. Після закінчення часу почистіть килим паровою шваброю. Килим після цієї процедури буде вологий, його необхідно просушити.
- Рекомендується періодично повністю замінювати воду у резервуарі (3), щоб уникнути застоювання води та з'явлення стороннього запаху.
- У регіонах країни різний рівень твердості води. У воді можуть бути солі твердості та інші розчинені мінерали. У бойлері вода випаровується, а осадки залишаються.
- Якщо солей у воді мало і вода м'яка, то пластівці накипу періодично обсіпаються зі стінок бойлера та виходять разом з паром. Якщо у воді багато солей, в тому числі солей твердості, то мінеральні відкладення скучуватимуться у бойлері у значному об'ємі. Це ускладнить утворення пари та може призвести до поломки. Пластівці накипу можуть засмітити клапани та пацівки. Тому рекомендується використовувати демінералізовану або дистильовану воду для зменшення утворення накипу та відкладення солей.
- Звичайні глецикові фільтри не видаляють з води мінерали та солі. З цим завданням справляються спеціальні демінералізаційні фільтри.
- Якщо ви хочете використовувати бутильовану питну воду, дізнайтеся її загальну мінералізацію (звичайно вказується на етикетці) та порівняйте її з показниками для водопровідної води (їх можна знайти на сайті організації водопостачання або пошуком в інтернеті). Як правило, мінералізація бутильованої води становить 100–400 мг/л. Може виявитися, що вода з-під крана має мінералізацію в декілька разів меншу, так що використання бутильованої води збільшить утворення накипу.

Увага! Видалити відкладення накипу та солей у бойлері можна тільки в умовах сервісного центру, ця процедура не потрапляє під умови гарантійного обслуговування і є платною

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.
- Злийте з резервуара (3) залишки води.
- Протріть корпус парової швабри вологою тканиною.
- Перш ніж зняти ганчірку (17) з насадки-швабри (1), зачекайте декілька хвилин, щоб вона остигла.
- Ганчірку з мікрофібри можна прати у пральній машині у дбайливому режимі при температурі не вище 60°C.
- Ніколи не використовуйте відбілювач, засіб для полоскання та кондиціонер, щоб ганчірка добре вбирала забруднення. Ганчірка придатна для сушіння у сушильній машині.
- При ручному пранні використовуйте м'який мийний засіб та сушіть її горизонтально.

Очищення резервуара для води

- Періодично промивайте резервуар для води. Не допускайте застоювання води у резервуарі.
- Щоб очистити вапняні відкладення, що накопичуються всередині резервуара для води, додайте одну або дві столові ложки білого оцту у повний резервуар для води, закрийте кришку резервуара для води та струсіть вміст, потім вилийте та промийте резервуар чистою водою.

ОЧИЩЕННЯ ОТВОРУ ВИХОДУ ПАРИ

- Переконайтеся, що пристрій вимкнений з електричної мережі та остигнув. Зніміть насадку-швабру (1). Для від'єднання корпусу від насадки злегка притисніть насадку миском ноги до підлоги, натисніть на фіксатор (2) та потягніть корпус вгору. Дійсноючі зворотні-поступальні та обертальні рухи голкою відповідного діаметру, прочистіть отвір виходу пари на корпусі (7) (мал. 7).

Увага! Після кожного видалення вапняних відкладень робіть пробне очищення на відповідній ізолюваній ділянці, щоб переконатися, що у системі не залишилося нальоту та бруду.

ЗАМІНА ФІЛЬТРА ВІД НАКИПУ

Пристрій має фільтр (5), що містить спеціальні смоли, здатні зупинити вапняний наліт та продовжити термін служби пристрою.

Рекомендується міняти фільтр після 100–200 використань (залежно від твердості використовуваної води), або якщо фільтр придбав зелений колір.

- Вимкніть пристрій з електромережі.
- Зніміть резервуар для води (3) з корпусу пристрою (7), для цього натисніть на фіксатори (4) та витягніть його назовні (мал. 2).
- Для виймання фільтра (5) стисніть фіксатори (6) та витягніть його назовні.
- Вставте новий фільтр, обережно натисніть та переконайтеся, що він ідеально встановлений, потім установіть резервуар для води.

ПРИМІТКА: У ході використання пристрою фільтр може потемніти, стати коричневим або іржавим, це нормально та не свідчить про несправність.

ЗБЕРІГАННЯ

Примітка: Після використання швабри вийміть резервуар для води перед вимкненням живлення, а потім дайте виробу попращувати деякий час, поки не перестане виходити пара.

- Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.
- Виконайте вимоги розділу «Чищення та догляд».
- Намотайте мережний шнур на спеціальні гачки для намотування (12, 13).
- Поставте швабру у вертикальне положення.

Примітка: Для зручності зберігання швабри передбачене вертикальне паркувальне положення. Для переведення швабри у вертикальне паркувальне положення, злегка притисніть насадку-швабру (1) миском ноги до підлоги, потім за ручку (10) переведіть корпус (7) у вертикальне положення і далі натисніть тріхи вперед до клапанця.

- Зберігайте парову швабру в сухому та прохолодному місці, недоступному для дітей.

УКРАЇНСЬКИЙ

ДІАГНОСТИКА НЕСПРАВНОСТЕЙ

Дайте пристрою повністю остигнути перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування або перевірки несправностей.

Проблема	Причина	Рішення
Слабка пара або відсутність пари	У резервуарі для води закінчилася вода	Залийте воду у резервуар для води.
	Засмічення сопла	Почистіть парове сопло (знаходиться знизу корпусу)
	У резервуарі для води скопилися вапняний наліт та сольові відкладення	Видаліть з резервуара для води вапняний наліт та сольові відкладення
	У бойлері утворився накип	Видаліть з бойлера накип. Процедура здійснюється в умовах авторизованого сервісного центру та не підпадає під гарантію
Пристрій не вмикається	Відсутня подача живлення	Переконайтеся, що пристрій підімкнутий до електричної розетки
	Клавіша увімкнення не була натиснута	Натисніть клавішу увімкнення
	Перегорів запобіжник	Зверніться до авторизованого сервісного центру

Якщо проблеми залишаються або не вказані вище, будь ласка, зверніться до авторизованого сервісного центру (www.coolfort.ru) або зверніться до Служби підтримки клієнтів.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Парова швабра – 1 шт.
Рамка для килимових покриттів – 1 шт.
Ганчірка з мікрофібри – 1 шт.
Мірна пластівка – 1 шт.
Інструкція з експлуатації – 1 шт.
Гарантійний талон – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номинальна споживана потужність: 1300 Вт
Максимальна потужність: 1500 Вт
Об'єм резервуара для води: 300 мл
Час розігрівання: 30 сек.
Інтенсивність виходу пари: до 18-23 г/хв залежно від вибраного рівня

УТИЛІЗАЦІЯ



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть спостерігатися незначні відмінності. Якщо користувач виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@coolfort.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.



Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

БУУ ШВАБРАСЫ CF-3100

Буу швабрасы жертаман, килем капталдарды тазалоо жана дезинфекциялоо үчүн арналган.

СЫПАТТАМА

1. Саптама-швабра
2. Швабра саптаманын бекитмеси
3. Суу куюлуучу чукур
4. Суу куюлуучу чукурдун бекитмеси
5. Чыпка
6. Чыпканын бекитмелери
7. Корпусу
8. Буу деңгээлинин индикаторлору
 - ☞ - иштетүү/ысытуу/буунун максималдуу деңгээлинде берүүнүн индикатору
 - ☞ - бууну орточо деңгээлинде берүүнүн индикатору
 - ☞ - бууну минималдуу деңгээлинде берүүнүн индикатору
9. **"STEAM"** буу берүүнү которуу баскычы
10. Узарткыч туткучу бар туткасы
11. Тармактык боонун бекитмеси
12. Тармактык боону ороого арналган үстүнкү илмек
13. Тармактык шнурду ороого арналган ылдыйкы илмек
14. Узарткыч түтүкчөнүн бекитме баскычы
15. Иштетүү/өчүрүү баскычы (I/O)
16. Килем капталдар үчүн рамкасы
17. Микрофибрадан жасалган чүпүрөк
18. Өлчөмдүү чынысы

ЭСКЕРТҮҮ: Жогорку температура. Күйүк алуунун коркунучу бар!



Эгер буюмда бул көрсөтүлсө, бөлүктөрү ысык болушу мүмкүн болгондуктан ага тийгенге болбойт.



Эскертүү: БУУ!

Күйүк алуунун коркунучу бар!

Шайман абдан жогору температурага жетет.

Шайманды туура эмес колдонгондо күйүп калууга алып келет.

КООПСУЗДК ЧАРАЛАРЫ

Электр аспапты пайдалануудан мурун пайдалануу боюнча колдонмону көңүл коюп окуп-үйрөнүп, маалымат катары сактап алыңыз.

- Түзмөктү колдонмосунда жазылгандай тике дайындоосу боюнча гана колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн. Ушул колдонмодо кеңештелгенден айырмаланган ар кыл бөлүктөрдү же түзмөктөрдү колдонуу же бул түзмөк менен кандайдыр операцияларды жасоо жаракат алуунун коркунучун жаратуу мүмкүн.
- Этикеткасында жазылган түзмөктүн иштөө чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тармактык боонун сайгычында жердетүү контакты бар, аны ишенимдүү жердетүү контакты бар электр розеткасына сайыңыз.
- Шайманды тармакка туташтыруунун же колдонуунун алдында тармактык боону толук бошотуп жазыңыз. Шайманды ар дайым бош жазылган тармактык боо менен колдонуңуз.

- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Түзмөктүн корпусун, иштөө бетин, тармактык шнурун жана тармактык шнурдун айрысын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Чукурдагы суу түгөнгөндөн кийин түзмөктү өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Тармагына кошулган шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз.
- Шайманды жылуулук же ачык от булактардын тикеден-тике жакынчылыкта колдонбоңуз.
- Жаандын таасиринен сактаңыз.
- Түзмөктү ашкана раковинанын жанында, ванна бөлмөсүндө, бассейн же башка суу толтурулган чукурлардын жанында колдонбоңуз.
- Шайман сууга түшкөн болсо, токтоосуз тармактык боонун айрысын розеткадан суруп, андан кийин гана шайманды суудан чыгарсаңыз болот. Шайманды текшерүү жана оңдотуу үчүн автордоштурулган тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Шайманды аэрозолдорду чакан же колдонгон жерлерде жана жеңил жалындап кетүүчү суюктуктардын жанында же ошол суюктуктар сакталып турган жерлерде колдонууга тыюу салынат.
- Чукурга уу заттарды, кычкылдарды, эриткичтерди, спирт же кебээрди кетируүүчү заттарды, агрессивдүү же/жана жарылуучу заттарды же атыр кошулмаларды куйбаңыз, себеби бул швабраны бузат же аны колдонууга коопсуз эмес кылуу мүмкүн.
- Бууну электр түзмөктөргө же электр розеткаларга багыттабаңыз.
- Буунун агымын уулуу заттарга, кычкылдыктарга, эриткичтерге, жуугуч каражаттарга же агрессивдүү заттарга багыттап чаң сордурбаңыз. Кооптуу заттарды колдонуу жана аларды жоюу ошол заттардын даярдоочуларынын нускамаларына ылайык ишке ашырылыш керек.
- Буунун агымын уулуу заттарга, жарылуучу күлмайдаларга же суюктуктарга, көмүрсуутектерге, ачык отко жана ысык буюмдарга багыттап чаң сордурбаңыз.
- Ташууда атайын тутканы колдонуңуз.
- Тармактык боосунан кармап тартпаңыз. Боону тутка катары колдонбоңуз. Түзмөктү боосунан кармап көтөрбөнүз. Тармактык боосун учтуу кырлардан тартпай, ысык беттерге тийгизбеңиз.
- Буюмду жылуулуктун булактарынын, мисалы каминдин, мештин жана духовканын жанына жайгаштырбаңыз.
- Буюмду электр магниттик талаалардын, мисалы индукциялык панелдердин жанына орнотпоңуз.
- Шайман колдонулбай турганда түрдүү илмегине тармактык боосун кайра түрүңүз.
- Тепкичтерди тазалоодо шайманды колдонуучунун ылдый жагында турган тепкичке жайгаштыруу керек.
- Буунун агымын адамдын же жаныбарлардын кандайдыр бир дене бөлүгүнө багыттабаңыз.
- Швабраны тери, мом менен жылтыратылган эмерек же жерди, синтетикалык кездемелерди, баркут же башка назик же буудан бузула турган беттерди тазалоо үчүн колдонбоңуз.

КЫРГЫЗ

- Жертамандын ар кыл жабылбаган катуу беттерде колдонбонуз. Андан тышкары, мом менен тазаланган же момсуз башка кээ бир капталдарда жылытыроосу жылуулук менен буунун таасиринен кетүү мүмкүн. Тазалоонун алдында жердин же беттин өзгөчөлөнгөн бөлүгүн текшерүү ар дайым кеңештелет. Биз жертамандын өндүрүүчүнүн колдонуу жана кам көрүү жөнүндөгү колдонмосун окууну кеңештейбиз.
- Бууландыргычы тигинен түз, кургак нымдуулукка жана жылуулукка чыдамдуу жерде орнотуңуз, иштетип турганда жаткырып же чалкасынан койбонуз.
- Топтомго кирген саптамаларды гана пайдаланыңыз.
- Шайманды колдонуудан мурун шетка саптамасы туура орнотулуп, бекем бекитилгенин текшерип алыңыз.
- Чукурга турак-жай чыпкасы менен кошумча тазаланган сүтүтүктөгү сууну куюу кеңештелет. Газдалган жана жыпар жыттуу кошумчаларды пайдаланбаңыз.
- Иштөө зонаны дезинфекциялоо үчүн түзмөк өтө ысык бууну жаратат. Бул жер үчүн шеткасы менен чүпүрөгү иштеткенде абдан ысыганын белгилейт.

Этият болуңуз: буу швабрасын колдонгондо жана буу швабрасынын бөлүктөрүн алмаштырганда ылайыктуу бут кийимди ар дайым кийиңиз. Учу ачык бут кийимди кийбеңиз.

- Түзмөктүн корпусу иштеткенде абдан катуу ысыганы мүмкүн. Ысык беттерди колунуз менен тийбеңиз. Этият болуңуз! Күйүк алуунун коркунучу бар!
- Ысык буудан күйүк алуудан этият болуңуз.
- Колдонгондон кийин же тазалагандан мурун ар дайым түзмөктү электр тармагынан сууруңуз.
- Түзмөктү электр тармагынан өчүргөндө тармактык боонун сайгычынан кармап, аны электр розеткасынан ажыратыңыз, тармактык боосун тартпаңыз - бул анын бузулуусунун натыйжасы болуп, чукул туташууга алып келүү мүмкүн.
- Бул түзмөк балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Балдар түзмөк менен ойногонго жол бербегени үчүн аларга көз салуу зарыл.
- Түзмөк иштеп турган учурда балдарга иштөө бетине, түзмөктүн корпусуна, тармактык боосуна жана тармактык боосунун айрысына тийгенге уруксат бербейсиз.
- Иштеп жаткан шаймандын жанында балдар же мүмкүнчүлүгү чектелген адамдар жүрсө, өтө этият болуңуз.
- Шайман иштеп турганда же иштөө циклдердин арасында аны балдар жетпеген жерде сактаңыз.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздугуна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же нускамалоо болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгак катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуз! Балдарга полиэтилен баштыктары же таңгактоочу пленка менен ойноого уруксат бербейсиз. Бул тумчууунун коркунучун жаратат!

- Электр шнурунун бүтүндүгүн мезгилдүү түрдө текшерип туруңуз.

- Азык боосу бузук болгондо кооптуулуктарга жол бербегени үчүн аны өнүктүрүүчү, тейлөө кызмат же аларга окшогон дасыккан кызматкерлер алмаштырууга тийиш.
- Электр боосунда, тармактык айрысында бузулуулар пайда болсо, түзмөк иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин аны колдонууга тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча оңдогонго тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.coolfort.ru сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.
- Бузулуулар пайда болбоо үчүн шайманды заводдук таңгакта гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар колу жетпеген жерлерде сактаңыз.

БУЛ ТҮЗМӨК ТУРМУШ-ТУРУКТУУ ШАРТТАРДА КОЛДОНГОНУ ҮЧҮН ГАНА АРНАЛГАН. ШАЙМАНДЫ КОММЕРЦИЯЛЫК ПАЙДАЛАНУУГА ЖАНА ӨНДҮРҮШ ЗОНАЛАРДА ЖАНА ЖУМУШЧУ ИМАРАТТАРДА ТҮЗМӨКТҮ ИШТЕТҮҮГӨ ТЫЮУ САЛЫНАТ.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурада түзмөктү транспорттоодон же сактоодон кийин аны үч сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Шайманды таңгактан чыгарып, таңгак материалдарын жана жарыя чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Заводдук таңгактын сактап алыңыз.
- Коопсуздук чаралары менен колдонуу жөнүндөгү кеңештер менен таанышып алыңыз.
- Жабдыктын жыйынтыгынын толугун текшерип алыңыз.
- Түзмөктүн бузулуулары жок болгонун текшерип алыңыз, бузулуулар бар болсо, түзмөктү электр тармагына туташтырбаңыз.
- Түзмөктүн көрсөтүлгөн чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Чанды кетирүү үчүн бууландыргычты жумшак бир аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, андан соң кургатып сүртүңүз.

БУУ ШВАБРАСЫН КУРАШТЫРУУ

Эскертүү: Ар швабра анын иштегенин жана коопсуздугун дайындоо үчүн заводдо 100% текшерүүдөн өтөт. Жаңы буу швабраны кураштырууда анын ичинде калган сууну көрсөңүз болот. Бул кемчилик эмес.








- Буюмда бузуктуктар жок жана бардык бөлүктөрү жеткирүү толтомунда бар экенин текшерип шайманды таңгактан чыгарыңыз.
- Узарткыч түтүгү бар туткучун (10) буу швабранын корпусунун үстү жагына (7) тырс эткенине чейин киргиздиңиз (сүр. 1).
- Тутканы (10) чыгаруу үчүн узарткыч түтүктүн бекитме баскычын (14) басып, аны корпусунан чыгарыңыз (7).
- Корпусту (7) швабра саптамасына (1) бекитмеси (2) саптаманын орнотуу жайында бекитилгениндей кылып киргиздиңиз (сүр. 1).
- Корпусту (7) швабра саптамасынан (1) ажыратуу үчүн саптаманы бутунуздун учу менен жерге бир

аз басып, бекитмени (2) басып, корпусту өйдө тартыңыз.

- Чыпканы (5) корпустун асты жагында (7) жайгашкан орнотуу жайына чыпканын бекитмелерин (6) алдын ала кысып киргизиңиз (сүр. 2).
- Чыпканы (5) чыгаруу үчүн бекитмелерин (6) кысып, аны чыгарып алыңыз.
- Суу үчүн чукурду (3) корпосуна (7) тырс эткенине чейин орнотуңуз (сүр. 2).
- Суу үчүн чукурду (3) чыгаруу үчүн бекитмени (4) басып, аны корпустан чыгарыңыз.

Эскертүү: *Ыңгайлуу колдонуу жана сактоо үчүн швабра тик орнотуу абалына коюлат. Ал үчүн швабра саптамасында (1) орнотуу пуюну каралган. Швабраны орнотуу абалына которуу үчүн швабра саптамасын (1) бутунуздуңуз учу менен бир аз жерге басып, андан соң туткасынан (10) кармап корпусту (7) тик абалына которуп, бир аз алдыга тырс эткенине чейин жылдырыңыз.*

БАШКАРУУ жана ИНДИКАЦИЯЛОО

- Түзмөктүн корпунун үстү жагында иштетүү/өчүрүү баскычы(15) (I/O), буу берүүнү которуу баскычы (9) менен буу деңгээлинин индикаторлору (8) , ,  жайгашкан.
- Буу деңгээлинин үстүнкү индикатору  түзмөктүн иштөө абалын, ысытуу жана колдонууга даярдык абалын, андан тышкары бууну максималдуу деңгээлинде берүү режимин көрсөтөт, ортонку индикатори  - бууну орточо деңгээлинде берүү режимин көрсөтөт, астынкыиндикатор  бууну минималдуу деңгээлинде берүүнү белгилейт.
- Буу берүүнү которуу баскычын (9) улам басуу швабра саптамасына (1) буу берүүнүн күчүн жогорулатат же азайтат.
- Түзмөктү иштеткенде буу берүү деңгээлинин индикатору  көк болуп үлпүлдөп, ысытуу абалын көрсөтөт, буу швабрасы колдонууга даяр болгондо, ал туруктуу түрдө күйөт. Буу швабранын ысытуусу чамалуу 30 секундду түзөт.

БУУ ШВАБРАНЫ КОЛДОНУУ

Көңүл буруңуз! *Буу швабрасы жерге кулап түшкөндөн абайлаңыз. Жерге урулуудан түзмөктүн ички бөлүктөрү бузулуп, швабранын туткасы жарылып калуу мүмкүн.*

Шайманды кайрадан колдонуудан мурун, тармактык боосун толугу менен ачып алыңыз.

Тармактык боону тез ачуу үчүн, жогорку жип оролуучу илгич (12) 180° айланат.



Эскертүү! *Түзмөктү колдонууда кароосуз калтырбаңыз.*

Чукурду суу менен толтуруу



- Бекитмелерин (4) басып, суу чукурду (3) чыгарыңыз.
- Суу үчүн чукурдуңуз капкагың ачыңыз (сүр. 4).
- Өлчөмдүү чынысын (18) колдонуп, чукурга (3) таза сууну куюңуз (сүр. 5).
- Чукурду суу менен толтуруудан кийин капкакты жабыңыз.
- Чукурду ордуна тырс эткенине чейин киргизиңиз.
- Швабраны пайдаланууда чукурдагы суу түгөнүп калса, иштетүү/өчүрүү баскычын (15) (I/O) басып түзмөктү өчүрүп, тармактык боонун айрысын электр розеткасынан чыгарып, жогоруда жазылгандай чукурду (3) таза сууну куюңуз.

Жертаманды жууж жана дезинфекциялоо

Шарнирдин өзгөчө түзүлүшүнө байланыштуу швабра саптамасы (1) чоң бурчка бурулуп, бурчтарды жана эмеректин астындагы төмөн жерлерди тазалайт.

- Швабра саптамага (1) микрофибрадан жасалган чүпүрөктү (17) орнотуңуз (сүр. 6). Щетканы чүпүрөктөгү жабышмактар щеткадагы планкаларына жакшы жабышкандай кылып чүпүрөккө басыңыз.
- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасына сайып, иштетүү/өчүрүү баскычын (15) (I/O) басыңыз, ошондо буу берүүнүн деңгээлинин үстүнкү индикатору (8)  көк болуп үлпүлдөп баштайт. Индикатор (8)  көк болуп күйгөндө, швабра колдонууга даяр болот.
- Буу берүүнү которуу баскычын (9) улам басып, буу берүүнүн керектүү деңгээлин таңдаңыз.
- Тармактык боону тазалоо учурунда тоскоолдук кылбоосу үчүн, аны жогорку илмекке (10) же бекитмеде (11) бекитип алыңыз.

Килем капталдарды тазалоо

- Килем капталдар үчүн рамканы (16) чүпүрөгү (17) орнотулган жертаман үчүн щетканын (1) үстүнө орнотуңуз. Ал үчүн швабра саптамасына рамканы орнотуп, рамка ордуна киргенине чейин басыңыз.
- Рамка (16) швабра саптамасын (1) килем капталдардын үстүнөн жылуусун оңойлатып, чүпүрөк (17) түрүлүп көтөрүлгөнүнө жол бербейт.
- Тармактык шнурдун айрысын электр розеткасына сайып, иштетүү/өчүрүү баскычын (15) (I/O) басыңыз, ошондо буу берүүнүн деңгээлинин үстүнкү индикатору (8)  көк болуп үлпүлдөп баштайт. Индикатор (8)  көк болуп күйгөндө, швабра колдонууга даяр болот.
- Буу берүүнү которуу баскычын (9) улам басып, буу берүүнүн керектүү деңгээлин таңдаңыз.
- Тармактык боону тазалоо учурунда тоскоолдук кылбоосу үчүн, аны жогорку илмекке (10) же бекитмеде (11) бекитип алыңыз.

Суунун деңгээли

Суунун деңгээли ар дайым тунук резервуардан көрүнүп турат (3) көрүнүп турат.

Суу түгөнгөндө буу чыкпай калат.

Ишти улантуу үчүн, жогоруда жазылгандай чукурду суу куюңуз.

ЭСКЕРТҮҮ: *бул иш ар дайым шайманды электр тармагынан ажыраткандан кийин жасалышы керек.*

КОЛДОНУУ ЖӨНҮНДӨГҮ КЕҢЕШТЕР

- Жерди тазалоодон мурун, аны чандан жана топурактын бөлүкчөлөрүнөн тазалоо үчүн шыпыруу же соруп алуу сунушталат.
- Жерди тазалап жатканда, шайманды алдыга-артка жылдырып, өзүңүздөн түртүп, кайра артка тартыңыз. Жуулуп калган жерге баспай калуу үчүн артка жылыңыз.
- Микрофибрадан жасалган чүпүрөк (17) жерди тазалоодо суу чогултат. Бирок, полдун бетине жана белгиленген буу интенсивдүүлүгүнө жараша, жерде нымдуулук бир аз калышы мүмкүн. Мындай учурда полду табигый жол менен кургатуу сунушталат. Розеткатууну желдеткичти керектүү аймакка багыттоо аркылуу тездетүүгө болот.

КЫРГЫЗ

- Жыйноону бүтүргөндөн кийин чүпүрөктү (17) швабра саптамасынан (1) чечиңиз. Ошондо шайман астындагы пол ным чүпүрөктөн нымдалбайт.
- Орнотулган рамкасы (16) менен жер үчүн щетка (1) менен килем капталдарын тазаласаңыз болот. Килемди жаңыртуу үчүн төмөнкү нерсени жасап көрүңүз: Килемдерди тазалоо үчүн каражатты 1:1 катнашында суу менен аралаштырып алыңыз. Чачыраткыч менен ошол эритмени чачырап, килемди 2 саатка калтырыңыз. Андан соң килемди буу швабрасы менен тазалап алыңыз. Ошол процедурадан кийин килем нымдуу болуп, кургатууну зарыл кылат.
- Суу туруп калуу жана башкача жыт пайда болууга жол бербөө үчүн чукурдагы (3) сууну улам алмаштыруу кеңештелет.
- Өлкөнүн аймактарында суунун катуулу ар башка. Сууда катуулук туздары менен башка эритилген минералдары бар болуу мүмкүн. Бойлердеги суу бууланып кетип, кебээр калат.
- Сууда туздар аз болуп, суу жумшак болсо, кебээрдin бөлүктөрү бойлердин дубалдарынан силкилип, буу менен чогу чыгып турат. Суудагы туздар, анын ичинде катуулуктун туздары көп болуп, минералдык катмары бойлердин ичинде көп көлөмүндө топтолуп турат. Бул буу пайда болуусун татаалдатып, түзмөктүн бузулуусуна алып келүү мүмкүн. Кебээрдin бөлүктөрү клапандар менен патрубокторду кирдетүү мүмкүн. Ошол үчүн кебээрдin пайда болуусун жана туздар топтолгонун төмөндөтүү үчүн деминералдаштырылган же буусууну колдонуу кеңештелет.
- Жөнөкөй чөөгүн чыпкалар суудагы минералдар менен туздарды кетирбейт. Аны атайын деминералдаштыруучу чыпкалар кылат.
- Бөтөлкөгө куюштурулган ичилчү сууну колдонуунун алдында анын жалпы минерализациясын билиңиз (энбелгисинде көрсөтүлөт) жана аны суу өткөрмө түтүгүндөгү суунун көрсөткүчтөрү менен салыштырыңыз (аларды суу менен жабдуу уюмунун сайтынан же интернеттен издеп табууга болот). Адатта, бөтөлкөгө куюштурулган суунун минерализациясы 100-400 мг/л түзөт. Крандагы суунун минерализациясы алдан канча азыраак болушу мүмкүн, ошондуктан бөтөлкөгө куюштурулган суу кебээрдin пайда болуусун жогорулатуусу ыктымал.

Көңүл бурунуз! Бойлердеги кебээр менен туздарды тейлөө борборунда кетирсе гана болот, ушул процедурасы келипдик тейлөөнүн шарттарына ылайык болбой, акылуу түрүндө жазалат.

ТАЗАЛОО ЖАНА КАМ КӨРҮҮ

- Шайманды өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Чукурдан (3) калган суусун төгүңүз.
- Буу швабранын корпусун нымдуу чүпүрөк менен сүртүп алыңыз.
- Чүпүрөктү (17) швабра саптамасынан (1) алуунун алдында ал муздаганына чейин бир аз күтүңүз.
- Микрофибрадан жасалган чүпүрөктү кир жуучу машинде назик режиминде 60°C жогору эмес температурасында жуусаңыз болот.
- Чүпүрөк кирди жакшы сиңүү үчүн агарткыч, чайкоо үчүн каражат менен кондиционерди эч качан колдонбоңуз. Чүпүрөктү кургатуу аспапта кургатаңыз болот.

- Колго жууганда жумшак жуучу каражатты колдонуп, аны горизонталдуу абалында кургатыңыз.

Суу чукурун толтуруу

- Суу үчүн чукурун мезгил-мезгили менен жууп туруңуз. Чукурда суу туруп калганына жол бербейиз.
- Суу үчүн чукурунда топтолгон кебээрдin тазалоо үчүн толтурулган чукурга ак сиркенин бир-эки кашыгын кошуп, чукурдун капкагын жабып, аны силкип, андан соң сууну төгүп, чукурду таза суу менен чайкап алыңыз.

БУУ ЧЫГУУЧУ ТЕШИГИН ТАЗАЛОО

- Түзмөк электр тармагынан ажыратылып, муздаганына ынаныңыз. Швабра саптаманы чечиңиз (1). Корпусту щеткадан чечуу үчүн щетканы бутуңуз менен жерге бир аз басып, бекитме баскычын (2) басып, корпусту өйдө тартыңыз. Ылайыктуу диаметри бар ийнени ары-бери жана тегерегинен жылдырып, корпустагы (7) буу чыгуу тешигин тазалап алыңыз (сүр. 7).

Көңүл бурунуз! Кебээрдin ар тазалоодон кийин системада кебээр менен кир калбаганын текшерүү үчүн ылайыктуу өзгөчөлөнгөн жерди тазалап көрүңүз.

КЕБЕРДИН ЧЫПКАСЫН АЛМАШТЫРУУ

Шайманда кебээр катмарын токтото турган жана өнүмдүн иштөө мөөнөтүн узарта турган атайын чайырлары менен чыпкасы (5) бар.

Чыпканы ар 100-200 колдонуудан кийин (колдонулган суунун катуулугуна карата) же чыпка жашыл болуп калганда алмаштыруу кеңештелет.

- Шайманды электр тармагынан чыгарыңыз.
- Суу үчүн чукурун (3) түзмөктүн корпусунан (7) чечиңиз, ал үчүн бекитмелерин (4) басып, аны сыртка чыгарыңыз (сүр. 2).
- Чыпканы (5) чыгаруу үчүн бекитмелерин (6) кысып, аны чыгарып алыңыз.
- Жаңы чыпканы киргизип, акырын басып, анын толугу менен отургандыгын текшерип, андан кийин суу чукурун орнотуңуз.

ЭСКЕРТҮҮ: Колдонуу учурунда чыпка карарып, күрөң же дат басышы мүмкүн, бул кадимки нерсе жана бузук болуп саналбайт.

САКТОО

Эскертүү: Швабраны колдонуудан кийин суу үчүн чукурду азыктандыруусун өчүргөндүн алдында чыгарып, түзмөк буу жаратпай калганына чейин бир аз иштетиңиз.

- Шайманды өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- «Тазалоо жана кам көрүү» бөлүмүнүн талаптарын аткарыңыз.
- Тармактык боосун атайын түрүү үчүн илмектерге (12, 13) түрүп алыңыз.
- Швабраны тикесинен коюңуз.

Эскертүү: Швабраны ыңгайлуу сактоо үчүн тик орнотуу абалы каралган. Швабраны тик орнотуу абалына которуу үчүн швабра саптамасын (1) бутуңуздуңу учу менен бир аз жерге басып, андан соң туткасынан (10) кармап корпусту (7) тик абалына которуп, бир аз алдыга тырс эткенине чейин жылдырыңыз.

- уу швабраны балдардын колу жетпеген кургак караңгы салкын жеринде сактаңыз.

БУЗУЛУУЛАРДЫ ЖОЮУ

Ар кыл техникалык тейлөө иштерди аткаруу же бузулууларды текшерүүнүн алдында түзмөктү толугу менен муздатып алыңыз.

Көйгөй	Себеби	Чечим
Буусу аз же жок	Суу чукурунда суу түгөнүп калган	Суу чукуруна суу куюңуз.
	Буу тешиги тыгылып калган	Буу тешигин тазалап алыңыз (ал корпустун асты жагында жайгашкан)
	Суу чукурунда кебээр же туздар топтолуп калган	Суу чукурунан кебээр менен туздарды кетириңиз
	Бойлерде кебээр пайда болду	Бойлерден кебээрдү кетириңиз Бул процедура тейлөө борборунда өткөрүлүп, кепилдик шарттарына ылайык эмес.
Түзмөк иштетилбейт	Азыктандыруусу жок	Түзмөк электр розеткасына сайылганын текшерип алыңыз.
	Иштетүү баскычы басылган жок	Иштетүү баскычын басыңыз
	Предохранитель күйүп калган	Автордоштурулган тейлөө борборуна кайрылыңыз

Эгерде көйгөйлөр кайталана берсе же жогоруда келтирилген эмес болсо, анда ыйгарым укуктуу тейлөө борборунан (www.coolfort.ru) же Кардарларды тейлөө бөлүмүнө кайрылыңыз.

ЖАБДЫКТЫН ЖЫЙЫНТЫГЫ

Буу швабрасы – 1 даана.
Килем капталдар үчүн рамкасы – 1 даана.
Микрофибрадан жасалган чүпүрөк – 1 даана.
Өлчөмдүү чынысы – 1 даана.
Колдонмо – 1 даана.
Кепилдик талону – 1 даана.

ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨСҮ

Электр азыгы: 220-240 В ~ 50-60 Гц
Номиналдуу иштетүү кубаттуулугу: 1300 Вт
Максималдуу кубаттуулугу: 1500 Вт
Суу үчүн идиштин көлөмү: 300 мл
Ысытуу убакыты: 30 сек.
Буу чыгуунун интенсивдүүлүгү: тандалган деңгээлине жараша 18-тен 23 г/мүн чейин

УТИЛИЗАЦИЯЛОО



Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериңиз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.
Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таасир этпеген дизайнерин, конструкциясын жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей өзгөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмонун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө info@coolfort.ru электрондук почтасына жазып, шаймандын жаңырланган версиясын алса болот.

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

Кепилдик

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



ROMÂNĂ

MOP CU ABUR CF-3100

Mopul cu aburi este conceput pentru curățarea și dezinfectarea podelelor, covorașelor

DESCRIERE

1. Duză-mop
2. Fixatorul duzei-mop
3. Rezervor de apă
4. Fixatorii pentru rezervorul de apă
5. Filtru
6. Fixatorii filtrului
7. Corp
8. Indicatori nivelului de abur
 - ☰ - indicatorul de pornire/încălzire/alimentarea nivelului maxim cu abur
 - ☱ - indicatorul alimentării cu abur la nivel mediu
 - ☲ - indicatorul alimentării cu abur la nivel minim
9. Buton comutator de alimentare cu abur „STEAM”
10. Mâner cu tub prelungitor
11. Fixator al cablului de alimentare
12. Cârțigul superior pentru înfășurarea cablului de rețea
13. Cârțigul inferior pentru înfășurarea cablului de rețea
14. Butonul fixatorului tubului de prelungire
15. Tasta de pornire/oprire (I/O)
16. Glisor pentru covor
17. Husă mop din microfibră
18. Pahar gradat

AVERTIZARE: Temperatură înaltă. Pericol de arsuri!
Dacă acest lucru este indicat pe produs, nu-l atingeți, deoarece piesele pot fi foarte fierbinți



ATENȚIE: ABUR
Pericol de arsuri!

Aparatul atinge temperaturi foarte ridicate.

Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate duce la arsuri.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza aparatul citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului, poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia. Utilizarea oricăror accesorii sau articole, precum și efectuarea oricăror operațiuni cu acest dispozitiv, altele decât cele recomandate în acest manual, pot prezenta un risc de rănire.

- Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a dispozitivului, indicată pe etichetă, corespunde tensiunii rețelei electrice.
- Conectorul cablului de alimentare are un contact de împământare, introduceți-l într-o priză electrică, care are un contact de împământare fiabil.
- Desfaceți complet cablul de rețea înainte de a conecta aparatul la rețea și înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna produsul cu cablul de rețea complet desfăcut.
- Pentru a evita riscul de incendiu, nu folosiți adaptoare când conectați dispozitivul la o priză electrică.
- Nu atingeți corpul dispozitivului, suprafața de lucru, cablul de rețea și ștecherul cablului de rețea cu mâinile ude.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l de la rețeaua electrică la terminarea apei din rezervor.
- Nu lăsați dispozitivul conectat la rețeaua electrică fără supraveghere.
- Nu utilizați dispozitivul în nemijlocita apropiere a surselor de căldură sau flacără deschisă.
- Nu expuneți la ploaie.

- Nu folosiți dispozitivul în apropierea chiuvetei de bucătărie, băilor, bazinelor sau altor recipiente umplute cu apă.
- Dacă dispozitivul a căzut în apă, scoateți imediat ștecherul cablului de alimentare din priză electrică și numai după aceea puteți scoate dispozitivul din apă. Adresați-vă la un centru autorizat de service pentru examinarea sau repararea dispozitivului.
- Nu folosiți dispozitivul în locuri, în care sunt folosiți sau pulverizați aerosoli sau în apropierea lichidelor inflamabile și nu folosiți dispozitivul în așa locuri, unde sunt depozitate astfel de lichide, unde există pericol de explozie sau în prezența substanțelor toxice.
- Nu umpleți rezervorul cu substanțe toxice, acizi, solvenți, alcool sau detergenți de detartrare, substanțe agresive și/sau explozivi sau aditivi de parfum, deoarece acest lucru poate deteriora mopul sau poate face ca acesta să fie fără siguranță în funcționare.
- Aburul nu trebuie îndreptat către aparatele electrice sau prizele electrice.
- Nu îndreptați jetul de abur către substanțe toxice, acizi, solvenți, detergenți sau substanțe agresive. Manipularea substanțelor periculoase și îndepărtarea acestora trebuie efectuate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestor substanțe.
- Nu îndreptați jetul de abur spre pulberi sau lichide explozive, hidrocarburi, flăcări deschise și obiecte foarte fierbinți.
- Utilizați un mâner special pentru transportare. Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de rețea în calitate de mâner. Nu ridicați aparatul de cablul de alimentare. Nu trageți cablul de alimentare peste colțurile ascuțite și nu expuneți cablul de alimentare la suprafețe fierbinți.
- Nu așezați produsul lângă surse de căldură, cum ar fi șemineu, sobe și cuptoare.
- Nu instalați produsul în apropierea câmpurilor electromagnetice, cum ar fi panourile de inducție.
- Re-înfășurați cablul de rețea pe cârligele de înfășurare atunci, când aparatul nu este utilizat.
- Când curățați scările, aparatul trebuie amplasat pe trepte mai jos de nivelul utilizatorului.
- Nu îndreptați jetul de abur către vre-o parte a corpului oamenilor sau animalelor.
- Nu utilizați mopul pentru curățarea pielii, mobilier cerat sau pardoseli, țesături sintetice, catifea sau alte materiale delicate, care sunt sensibile la abur.
- Nu utilizați pe suprafețe dure necăpăcite a podelei. În plus, pe suprafețele tratate cu ceară sau pe unele pardoseli non-ceară, strălucirea poate fi îndepărtată prin expunere la căldură și abur. Întotdeauna este recomandat să verificați zona izolată a podelei, suprafața care trebuie curățată, înainte de a continua. De asemenea, vă recomandăm să citiți instrucțiunile de utilizare și îngrijire de la producătorul podelei.
- Așezați produsul vertical pe o suprafață plană, uscată, rezistentă la umezeală și rezistentă la căldură, nu-l așezați orizontal și nu-l răsturnați în timpul funcționării.
- Utilizați doar duzele, care fac parte din setul de livrare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că capul de abur este instalat corect și sigur.
- Se recomandă să umpleți rezervorul cu apă de la robinet, care a trecut o curățare suplimentară cu filtre de uz casnic. Nu folosiți apă gazată și adaosuri de parfumerie.
- Dispozitivul generează abur foarte fierbinte pentru a dezinfecta zona de lucru. Aceasta înseamnă că peria de podea și cărpa devin foarte fierbinți în timpul utilizării.

Atenție: purtați întotdeauna încălțăminte adecvată atunci când utilizați mopul cu aburi și când schimbați accesoriile pe mopul cu aburi. Nu purtați papuci sau încălțăminte deschisă.

- Corpul dispozitivului poate deveni foarte fierbinte în timpul funcționării. Nu atingeți suprafețele fierbinți cu mâinile. Fiți atenți! Pericol de arsură!
- Evitați să vă ardeți cu abur fierbinte.
- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică după utilizare și înainte de curățare.
- Când deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică, apucați de ștecherul cablului de alimentare și scoateți-l din priză electrică, nu trageți de cablul de alimentare - acest lucru poate cauza deteriorarea acestuia și poate cauza un scurtcircuit.
- Pentru siguranța copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă, folosite ca ambalaj, fără supraveghere.

Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelucă de ambalare. **Pericol de sufocare!**

- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a preveni jocul cu dispozitivul.
- Nu permiteți copiilor să atingă suprafața de lucru, corpul dispozitivului, cablul de alimentare și ștecherul cablului de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Fiți deosebit de precauți, dacă în apropierea dispozitivului în funcțiune se află copii sau persoane cu dizabilități.
- În timpul funcționării și în timpul pauzelor între ciclurile de lucru plasați dispozitivul în locuri inaccessibile pentru copii.
- Dispozitivul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsa de experiență sau cunoștințe, dacă acestea nu sunt sub supraveghere sau nu sunt instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Verificați periodic integritatea cablului de alimentare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare, pentru a evita pericolul, înlocuirea acestuia trebuie să fie efectuată de către producător, agentul de service sau de un personal calificat corespunzător.
- Se interzice utilizarea dispozitivului în cazul deteriorării ștecherului cablului de alimentare sau a cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea acestuia.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu dezamblați dispozitivul, în caz de apariție a oricărui defecțiune, precum și după căderea dispozitivului, deconectați-l de la rețeaua electrică și adresați-vă la orice centru autorizat (Imputernicit) de service la adresele de contact, specificate în certificatul de garanție și pe site-ul www.coolfort.ru.
- Pentru a evita deteriorările transportați dispozitivul doar în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la un loc răcoros, inaccessibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

PREZENTUL DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE. ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

După depozitarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.

- Despachetați dispozitivul și îndepărtați toate materialele de ambalare și autocolantele promoționale.
- Păstrați ambalajul original.
- Citiți măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare.
- Verificați echipamentul.

- Verificați dispozitivul pentru deteriorări, dacă există deteriorări, nu-l includeți în rețeaua electrică.
- Asigurați-vă, că parametrii specificați ai tensiunii de alimentare a dispozitivului corespund parametrilor rețelei electrice.
- Pentru a îndepărta praful, ștergeți aparatul cu o cârpă ușor umedă, apoi ștergeți-l uscat.







ASAMBLAREA/DEMONTAREA MOPULUI CU ABUR

Remarcă: Fiecare mop cu abur este testat 100% în fabrică pentru a asigura performanța și siguranța produsului. Când asamblați pentru prima dată un nou mop cu abur, este posibil să observați reziduu de apă în interiorul dispozitivului. Acesta nu este un dezavantaj

- Scoateți dispozitivul din ambalaj, asigurându-vă, că produsul nu este deteriorat și că toate piesele sunt incluse în pachet.
- Introduceți mânerul cu tubul prelungitor (10) în partea superioară a corpului (7) mopului cu abur până când auziți un clic (fig. 1).
- Pentru a scoate mânerul (10), apăsați butonul de fixare a tubului prelungitor (14) și scoateți-l din corp (7).
- Introduceți corpul (7) în duza-mop (1) astfel, încât fixatorul (2) să se fixeze în poziția duzei (fig. 1).
- Pentru a detașa corpul (7) de la duza-mop (1), apăsați ușor cu vârful piciorului duza la podea, apăsați fixatorul (2) și trageți corpul în sus.
- Introduceți filtrul (5) în locașul de fixare, situat în partea inferioară a corpului (7), apăsând mai întâi fixatorii filtrului (6) (fig. 2).
- Pentru a extrage filtrul (5), apăsați fixatorii (6) și scoateți-l în afară.
- Introduceți rezervorul de apă (3) în corp (7) până când auziți un clic (fig. 2).
- Pentru a extrage rezervorul de apă (3), apăsați fixatorii (4) și scoateți-l din corp.

Remarcă: Pentru comoditatea utilizării și depozitării, mopul poate fi instalat într-o poziție verticală de parcare. În acest scop, în duza-mop (1) este prevăzută o unitate de parcare. Pentru a trece mopul în poziția de parcare, apăsați ușor duza-mop (1) apăsați ușor cu vârful piciorului duza-mop la podea, apoi cu mânerul (10) deplasați corpul (7) în poziția verticală și apăsați ușor înainte până când auziți un clic.

CONTROL ȘI INDICAȚIE

- În partea superioară a corpului dispozitivului este o tastă de pornire/oprire (15) (I/O), un buton comutator pentru alimentare cu abur (9) și indicatorii nivelului de abur (8)  .
- Indicatorul superior al nivelului de abur  afișează starea de pornire a dispozitivului, starea de încălzire și pregătirea pentru funcționare și afișează, de asemenea, modul de alimentare al nivelului maxim de abur, indicatorul din mijloc  afișează modul de alimentare mediu al nivelului de abur, indicatorul inferior  afișează modul de alimentare al nivelului minim de abur.
- Apăsarea secvențială a butonului comutare a alimentării cu abur(9) mărește sau scade intensitatea alimentării cu abur către duza-mop (1).
- La pornirea aparatului indicatorul superior al nivelului al aburului  și clipi în albastru, indicând starea de încălzire și va arde constant, când mopul cu abur va fi gata de utilizare. Încălzirea mopului cu abur durează aproximativ 30 secunde.

UTILIZAREA MOPULUI CU ABUR

Atenție! Nu lăsați mopul cu aburi să cadă pe podea. Lovirea de podea poate deteriora părțile interne ale dispozitivului, iar mânerul mopului se poate sparge.

ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza dispozitivul nu uitați să desfaceți complet cablul de rețea.

Cârligul superior pentru înfășurarea cablului de alimentare (12) se rotește la 180° pentru scoaterea ușoară a cablului de alimentare.



Avertizare! Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timpul utilizării.

Umplerea rezervorului cu apă

- Apăsați fixatorul (4) și detașați rezervorul de apă (3).
- Deschideți capacul rezervorului de apă (fig. 4).
- Folosind paharul de măsurare (18), turnați apă curată în rezervor (3) (fig. 5).
- După umplerea rezervorului cu apă, închideți capacul.
- Instalați rezervorul până când auziți un clic.
- Dacă în timpul utilizării mopului apa din rezervor s-a terminat, oprii aparatul, apăsând butonul de pornire/oprire (15) (I/O), deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și turnați apă curată în rezervor (3) în conformitate cu instrucțiunile de mai sus.

Spălarea și dezinfectarea podelei

Datorită designului special al balamalei, duza-mop (1) are un unghi mare de rotație, poate curăța colțurile, precum și un spațiu redus sub mobilier.

- Atașați o cârpă din microfibră (17) la duza-mop (1) (fig. 6). Apăsați duza pe cârpă, astfel încât lipici de pe cârpă să adere bine la benzile de fixare de pe duza-mop.
- Conectați cablul de alimentare la o priză electrică și apăsați tasta de pornire/oprire (15) (I/O), în acest timp indicatorul superior al nivelului aburului (8)  va începe să clipească cu albastru. Când indicatorul (8)  va arde în continuu, mopul cu abur va fi gata de funcționare.
- Prin apăsarea succesivă a comutatorului alimentării cu abur (9) selectați nivelul de abur dorit.
- Pentru ca cablul de alimentare să nu vă încurce în timpul curățării, treceți-l peste cârligul superior (10) sau fixați-l pe clemă (11).

Nivelul apei

Nivelul apei este întotdeauna vizibil datorită rezervorului transparent (3).

Când apa se va epuiza, aburul nu va mai fi generat.

Pentru a relua funcționarea, umpleți din nou rezervorul cu apă, așa cum este descris mai sus.

AVERTIZARE: această operațiune trebuie efectuată întotdeauna după deconectarea dispozitivului de la rețea!

RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA

- Înainte de a curăța podeaua, se recomandă să o măturați sau să o aspirați pentru a îndepărta particulele de praf și murdărie.
- Când curățați podeaua, mutați dispozitivul cu mișcări uniforme înainte și înapoi, împingându-l departe de dvs. și trăgându-l înapoi. Deplasați-vă înapoi pentru a evita călcarea pe podeaua deja spălată.
- Cârpă din microfibră (17) colectează apa la curățarea podelei. Cu toate acestea, în funcție de caracteristicile suprafeței podelei și de intensitatea predeterminată a alimentării cu abur, pe podea poate rămâne puțină umiditate. În acest caz, se recomandă să lăsați podeaua să se usuce în mod natural. Uscarea poate fi accelerată cu un ventilator, direcționându-l spre zona dorită.
- La sfârșitul curățării, scoateți cârpa (17) de pe duza-mop (1). În acest caz podeaua sub mop nu se va umezi de la cârpa umedă.

- Duza-mop (1) cu cadrul (16) montat poate fi folosită pentru curățarea covoarelor. Pentru a împrosăta covorul, încercați următoarele: diluați curățătorul de covoare cu apă într-un raport de 1:1. Pulverizați soluția rezultată cu un pistol de pulverizare și lăsați covorul timp de 2 ore. După acest timp curățați covorul cu un mop cu aburi. După această procedură, covorul va fi umed și trebuie uscat.
- Se recomandă schimbarea periodică completă a apei din rezervor (3) pentru a evita stagnarea apei și apariția mirosurilor străine.
- Regiunile țării au niveluri diferite de duritate a apei. Apa poate conține săruri de duritate și alte minerale dizolvate. În boiler apa se evaporă, dar reziduurile rămân.
- Dacă există puține săruri în apă și apa este moale, atunci fulgii din depuneri se vor săfârâna periodic
- de pe pereții boilerului și vor ieși cu aburul. Dacă există o mulțime de săruri în apă, inclusiv săruri de duritate, atunci depunerile minerale se vor acumula în boiler într-un volum semnificativ. Acest lucru va împiedica formarea aburului și poate duce la deteriorări. Fulgii calcarii pot înfunda supapele și conductele. Prin urmare, se recomandă utilizarea apei demineralizate sau distilate pentru a reduce formarea de depuneri de calcar și de sare.
- Filtrele tradiționale cu uleiuri nu îndepărtează mineralele și sărurile din apă. Filtrele speciale de demineralizare fac față acestei sarcini.
- Înainte de a utiliza apă potabilă îmbuteliată, aflați mineralizarea totală a acesteia (de obicei indicată pe etichetă) și comparați-o cu indicatorii pentru apa de la robinet (acestea pot fi găsite pe site-ul web al organizației de aprovizionare cu apă sau pe internet). De regulă, mineralizarea apei îmbuteliate este de 100-400 mg/l. Se poate dovedi, că apa de la robinet are o mineralizare de câteva ori mai mică, astfel încât utilizarea apei îmbuteliate va crește formarea calcarului.

Atenție! Este posibilă îndepărtarea depunerilor de calcar și sare în boiler numai în condițiile centrului de service, această procedură nu se încadrează în condițiile de service în garanție și este plătită

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Oprii aparatul și deconectați-l de la priză electrică.
- Scurgeți apa rămasă din rezervor (3).
- Ștergeți corpul mopului cu abur cu o cârpă umedă.
- Înainte de a scoate cârpa (17) din duza-mop (1), așteptați câteva minute ca ea să se răcească.
- Cârpă din microfibră poate fi spălată în mașină în regim ușor la o temperatură care nu depășește 60°C.
- Nu folosiți niciodată înălbitor, agent de clătire sau balsam, pentru ca cârpa să absoarbă bine murdăria. Cârpă poate fi uscată într-o mașină de uscare.
- Când spălați mâinile, folosiți un detergent slab și uscați-l orizontal.

Curățarea rezervorului de apă

- Spălați periodic rezervorul de apă. Nu lăsați apa să stagneze în rezervor.
- Pentru a curăța depunerile de calcar, care se acumulează în interiorul rezervorului de apă, adăugați una sau două linguri de oțet în rezervorul de apă plin, închideți capacul rezervorului de apă și agitați conținutul, apoi goliți și clătiți rezervorul cu apă curată.

CURĂȚAREA ORIFICIULUI DE EVACUARE A ABURULUI

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare și s-a răcit. Scoateți duza-mop (1). Pentru a detașa corpul de la duză apăsați ușor cu vârful piciorului

duza la podea, apăsați fixatorul (2) și trageți corpul în sus. Folosind un ac cu diametru adecvat, curățați orificiul de evacuare a aburului de pe corp prin mișcările alternative și rotative. (7) (fig. 7).

Atenție! După fiecare îndepărtare a depunerilor de calcar, efectuați o curățare de testare pe o zonă izolată adecvată pentru a vă asigura că nu există reziduu sau murdărie în sistem.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI DE DECALCIFIERE

Dispozitivul are un filtru (5), care conține rășini speciale, capabile să oprească calcarul și să prelungească durata de viață a aparatului.

Se recomandă schimbarea filtrului după 100-200 de utilizări (în funcție de durezza apei utilizate) sau dacă filtrul a făcut o culoare verde.

- Deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică.
- Scoateți rezervorul de apă (3) din corpul dispozitivului (7), pentru aceasta apăsați pe fixatoare (4) și trageți-l afară (fig. 2).
- Pentru a scoate filtrul (5), strângeți fixatorii (6) și trageți afară.
- Introduceți un filtru nou, apăsați ușor și asigurați-vă că este perfect așezat, apoi instalați rezervorul de apă.

DIAGNOSTICUL DEFECȚIUNILOR

Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a efectua orice lucrări de întreținere sau de verificare a defecțiunilor.

DEFECȚIUNEA	CAUZA	REZOLVARE
Abur slab sau fără abur	Rezervorul de apă a rămas fără apă	Turnați apă în rezervorul de apă
	Duza de abur s-a înfundat	Curățați orificiul de abur (situat în partea inferioară a carcasei)
	În rezervorul de apă s-au acumulat depuneri de calcar și de sare.	Îndepărtați depunerile de calcar și sare din rezervorul de apă
Dispozitivul nu se pompește	În boiler s-a format depunere de săruri	Scoateți depunerea de săruri din boiler Procedura se efectuează în condițiile unui centru de service autorizat și nu este acoperită de garanție
	Lipsește sursa de alimentare	Asigurați-vă, că aparatul este conectat la o priză electrică
	Tasta de pornire nu a fost apăsată	Apăsați tasta de pornire
	Siguranță arsă	Contactați un centru de service autorizat

Dacă problemele persistă sau nu sunt enumerate mai sus, vă rugăm să contactați Centrul de service autorizat (www.coolfort.ro) sau contactați serviciul suport pentru clienți.

SET DE LIVRARE

- Mop cu abur – 1 buc.
- Glisor pentru covor – 1 buc.
- Cârpă din microfibră – 1 buc.
- Pahar gradat – 1 buc.
- Manual de utilizare – 1 buc.
- Certificat de garanție – 1 buc.

SPECIFICAȚII TEHNICE:

- Alimentare electrică: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Putere nominală de consum: 1300 W
- Putere maximă: 1500 W
- Capacitatea rezervorului de apă: 300 ml
- Temp de încălzire: 30 sec
- Intensitatea de ieșire a aburului: de la 18-23 g/min, în funcție de nivelul selectat

RECICLAREA



În scopul protejării mediului înconjurător, după finalizarea termenului de exploatare a dispozitivului și a elementelor de alimentare (dacă sunt incluse în set), nu le aruncați împreună cu deșeurile menajere obișnuite, livrați dispozitivul și elementele de alimentare în punctele specializate pentru reciclare ulterioară.

Remarcă: În procesul de utilizare a aparatului, filtrul se poate întuneca, poate deveni maro sau ruginit, este normal și nu este o defecțiune.

DEPOZITARE

Remarcă: După ce folosiți mopul, scoateți rezervorul de apă înainte de a opri alimentarea, apoi lăsați produsul să funcționeze o vreme până când aburul va înceta să iasă.

Opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.

Îndepliniți cerințele din compartimentul „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE”.

Înfășurați cablul de alimentare în jurul cârligelor speciale de înfășurare (12, 13).

Plasați mopul în poziție verticală.

Remarcă: Pentru comoditatea depozitării mopului, este prevăzută o poziție verticală de parcare. Pentru a transfera mopul în poziție verticală de parcare, apăsați ușor duza-mop (1) cu vârful piciorului la podea, apoi utilizând mânerul (10) deplasați corpul (7) în poziția verticală și apăsați ușor înainte, până când auziți un clic.

Depozitați mopul cu abur într-un loc răcoros și uscat, inaccesibil pentru copii.

Deșeurile formate în timpul reciclării produselor sunt supuse colectării obligatorii cu reciclarea ulterioară în modul stabilit. Pentru mai multe informații privind reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de reciclare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat acest produs.

Producătorul își rezervă dreptul de a modifica designul, construcția și caracteristicile tehnice care nu afectează principiile generale de funcționare ale dispozitivului fără notificare prealabilă, din cauza cărora între instrucțiune și produs pot exista diferențe neînsemnate. Dacă utilizatorul a depistat astfel de neconformități, vă rugăm să ne informați prin e-mail info@coolfort.ro pentru a obține o versiune actualizată a instrucțiunii.

Durata de funcționare a dispozitivului este de 3 ani

Garanție

În legătură cu oferirea garanției pentru produsul dat, rugăm să Vă adresați la distribuitorul regional sau la compania, unde a fost procurat produsul dat. Serviciul de garanție se realizează cu condiția prezentării bonului de plată sau a oricărui alt document financiar, care confirmă cumpărarea produsului dat.



Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directiva UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

KG

Буюм иштеп чыгарылган датасы сериялык номурунда техникалык маалыматтар жадыбалында көрсөтүлгөн. Сериялык номуру он бир орундуу сан болот, анын биринчи төрт саны өндүрүш датасын көрсөтөт. Мисалы, сериялык номуру 0606xxxxxx болгон буюм 2006 жылдын июниңде (алтынчы айында) өндүрүлгөн.

RO

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
С БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.